



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

43. Jahrgang

Donnerstag, den 22. März 2018

Nr. 12/2018

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Die Verwaltung kommt zu den Bürgern nach Hause

Bürgerservice der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land



Der Service, den die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land anbietet, richtet sich insbesondere an behinderte, ältere oder kranke Bürgerinnen und Bürger, die nicht oder nur schwer das Dienstgebäude in Zweibrücken erreichen können. Sie können die Verwal-

tungsvorgänge wie z. B. das Ausfüllen von Formularen und Anträgen, mühelos von zu Hause erledigen.

Hierbei wird Ihnen unsere Kümmerin, Frau Sandra Hervé, gerne behilflich sein.

Terminvereinbarungen mit Frau Hervé können Sie vormittags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06332/8062-301 vornehmen.

www.vgzwland.de

Spiel- und Freizeitspass

Ferien in unserer Heimat 2018 Zeltlager im Camp Dietrichingen

vom 09. Juli bis 13. Juli



Teilnahmebedingungen für Freizeiten und Fahrten der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken

1. Träger

Träger der Freizeiten und Fahrten ist die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

2. Anmeldung und Vertragsabschluss

Alle An-, Ab- und Ummeldungen sind nur schriftlich möglich. Der Teilnahmevertrag ist zustande gekommen, wenn die Anmeldung vom Träger schriftlich bestätigt worden ist. Maßgeblich für den Inhalt des Teilnahmevertrages sind allein die Freizeitausschreibung, diese Teilnahmebedingungen und die schriftliche Reisebestätigung. Mündliche Zusatzvereinbarungen müssen schriftlich bestätigt werden. Die Anmeldung ist ganz einfach: den Anmeldevordruck ausfüllen und an die oben angegebene Adresse schicken. Bei Minderjährigen ist die Anmeldung von dem/der Erziehungsberechtigten zu unterschreiben. Meldet sich ein/e Teilnehmer/in schriftlich ab, werden die entsprechenden Stornogebühren (gemäß der unten aufgeführten Bedingungen) einbehalten.

3. Zahlungsbedingungen

Nach Empfang der Teilnahmebestätigung, die als Rechnung gilt und die Überweisungsangaben beinhaltet, muss die gesamte Teilnehmergebühr bis zu dem benannten Zahlungstermin auf dem Konto des Trägers eingegangen sein. Sollte es von Seiten des Teilnehmers nicht möglich sein, den vollen Betrag aufzubringen, stehen wir gerne für ein persönliches Gespräch zur Verfügung.

4. Rücktritt durch den Träger der Freizeit

Wird eine ausgeschriebene oder festgelegte Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht, ist der Träger berechtigt, die Freizeit bis zu zwei Wochen vor Freizeitbeginn abzusagen. Der Träger kann jederzeit zurücktreten, wenn von ihm nicht zu verantwortende Umstände die Durchführung der Freizeit verhindern. Beispiele hierfür sind unerwartete erhebliche Kostensteigerungen, Naturgewalten, kriegerische Auseinandersetzungen, höhere Gewalt u.ä.. Den eingezahlten Reisepreis erhält der Teilnehmer/die Teilnehmerin unverzüglich zurück. Weitere Ansprüche werden nicht anerkannt. Der Träger kann vor Reiseantritt vom Vertrag zurücktreten, wenn die Zahlungsbedingungen nicht eingehalten werden. In diesem Fall kann eine Bearbeitungsgebühr von 25,- Euro berechnet werden. Jede Teilnehmer/jede Teilnehmerin ist verpflichtet, den Weisungen der Freizeitleitung zu entsprechen und sich am Programm zu beteiligen. Bei schweren und nachhaltigen Störungen der Freizeit kann der Träger auf der sofortigen Heimreise des Teilnehmers/der Teilnehmerin bestehen. Die entstehenden Kosten gehen zu Lasten des Teilnehmers/der Teilnehmerin. Ein Anspruch auf Rückerstattung eines Teiles des Freizeitpreises entsteht nur, wenn durch den Rücktritt tatsächlich Kosten eingespart werden.

5. Rücktritt der Teilnehmerin/des Teilnehmers

Tritt der Teilnehmer/ die Teilnehmerin von der Anmeldung vor Reiseantritt zurück, ohne eine geeignete Ersatzperson anbieten zu können, kann der Träger eine Rücktrittsgebühr erheben, sowie einen pauschalierten Ersatzanspruch geltend machen:

Rücktritt zwischen dem 42. und 29. Tag vor der Freizeit	10 % des Freizeitpreises
" zwischen dem 28. und 15. Tag "	50 % " "
" zwischen dem 14. und dem Beginn der Freizeit	90 % " "

Erfolgt die Abmeldung mehr als sechs Wochen vor dem Freizeitbeginn, kann eine Verwaltungsgebühr von 25,- Euro erhoben werden. Der Rücktritt muss schriftlich vorgelegt werden. Maßgeblich ist der Eingang der Rücktrittserklärung beim Träger.

6. Versicherung

Für die Teilnehmer/innen besteht während der Freizeit eine Haftpflicht- und Unfallversicherung. Bei Auslandsfreizeiten wird der Abschluss einer zusätzlichen Reisekrankenversicherung empfohlen.

7. Haftungsausschluss

Schadensersatzansprüche gegen die Veranstalter aus Verzug, Unmöglichkeit der Leistung, positiver Forderungsverletzung, Verschulden bei Vertragsabschluss, unerlaubter Handlung oder aus einem sonstigen Rechtsgrund sind ausgeschlossen, soweit die Veranstalter, deren gesetzliche Vertreter oder Erfüllungsgehilfen nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt haben. Der Träger haftet nicht für Sach- und Personenschäden, die ein Teilnehmer oder Dritte zu verantworten haben, oder bei höherer Gewalt.

8. Sonstiges

Alle Teilnehmer/innen erhalten rechtzeitig vor Freizeitbeginn einen Informationsbrief bzw. eine Einladung zum Informationstreffen. Soweit in den Freizeitangeboten keine anderen Angaben gemacht werden, umfassen die Leistungen des Trägers den Transport, die Unterbringung, Vollverpflegung, Aufsicht und Betreuung den Altersstufen entsprechend. Für die Dauer des Aufenthaltes übernimmt das Betreuungsteam die Aufsichtspflicht.

Die Übernahme dieser Verpflichtung beginnt mit Ort und Zeit der Abfahrt und endet dementsprechend bei der Rückankunft. Von den Teilnehmern wird erwartet: gute Laune, Rücksichtnahme auf andere, aufgestellte Regelungen des Betreuungsteams einhalten je nach Ferienmaßnahme Küchendienst u.ä..

Mit der Herstellung und der evtl. Veröffentlichung von Film- und Fotoaufnahmen der Teilnehmer sind wir einverstanden.

**Veranstalter: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
in Kooperation mit dem Mittelalterverein
Waldläufer**

Anmeldung zu Ferien in der Heimat

09. Juli bis 13. Juli im Camp Dietrichingen
www.camp-dietrichingen.de

Name _____ Vorname _____

Straße _____ PLZ, Ort _____

Geburtsdatum _____ Telefon _____

E-Mail-Adresse _____

Vegetarisches Essen gewünscht ja nein

Frühbetreuung ab 7.30 Uhr gewünscht ja nein

Die Teilnahmebedingungen der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land erkenne ich an.

Unterschrift des Erziehungsberechtigten (Vor- und Zuname)

- Ich beantrage einen Zuschuss zum Teilnehmerbeitrag
 Ich beziehe keine Sozialleistungen
 Ich beziehe Sozialleistungen. Den aktuellen Bescheid füge ich bei.

Anmeldung ausschneiden und einsenden an:

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
 Landauer Straße 18-20
 66482 Zweibrücken

Spiel- und Freizeitspass

Ferien in unserer Heimat 2018

... unter diesem Motto wollen wir mit euch eine erlebnisreiche Ferienwoche im Camp Dietrichingen verbringen. Zusammen mit dem Waldläufer Mittelalterverein werden wir kreativ, spielerisch und musikalisch viel Schönes entdecken.

Teilnehmen können alle Kinder im Alter von **7 – 14 Jahren** aus der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

Für das Zeltlager benötigt ihr ein Zelt, eine Isomatte, Luftmatratze und einen Schlafsack. Das Camp ist am Montag, dem 09. Juli 2018 ab 8.00 Uhr geöffnet. Am Freitag, dem 13. Juli 2018 endet die Freizeit um 14.00 Uhr.

Ablauf und sonstige Informationen erhalten eure Eltern rechtzeitig durch einen Elternbrief nach Eingang der Anmeldung.

Teilnehmerbeitrag: 90,- Euro/Woche

Im Teilnehmerbeitrag sind enthalten:

- Spiel- und Bastelmaterial
- Verpflegung
- Frühbetreuung
- Versicherung



Weitere Infos erhaltet ihr bei:

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
 Tel. 06332 – 8062-119
 Fax: 06332 – 8062 999
 E-Mail-Adresse: s.leiner@vgzwlnd.de

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
und von 13.30 bis 16.00 Uhr

Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflagestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Kähofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.

Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindegewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet: www.finanzamt-pirmasens.de

E-Mail: Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt

Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Herzogstrasse 13

66482 Zweibrücken

Tel: 06332/871- 564 oder 565

Fax: 06332/871-579

Email: drogenhilfe@zweibruecken.de

Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung

0171-7777559

Rufbereitschaft Kanalisation

0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung

06841-90 62 15

Störungen im Stromnetz

0800 79 77 77 7

Störungsdienst Gas

0800-1003449 gebührenfrei

Verbandsgemeinde-Verwaltung

Zweibrücken-Land

06332-8062-0

Kreisverwaltung Südwestpfalz

06331-809-0

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de
Tel.: 06331- 92626

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Markus Schmidt,
66484 Althornbach,
Tel.-Nr. 0179-6923406, 06338-809452

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel: 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082, Handy-Nr. 015757189060

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach
- Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 07.00 Uhr

- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 07.00 Uhr

- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 07.00 Uhr

- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 07.00 Uhr

Für die Gemeinde: Althornbach - Dietrichingen - Großsteinhausen - Hornbach- Kleinsteinhausen - Mauschbach- Riedelberg - Walshausen
Mittwoch, 28.03.2018 von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Dr. Dillmann, Hornbach, Tel: 06338/993066

=====
**Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.- Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

=====
Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 08.00 Uhr bis montags 08.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

=====
Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren
(aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen

Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.30 - 12.00 Uhr

13.00 - 16.30 Uhr

Sa 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (40 Inhalt) zum Preis von 2,40 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten: Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen: Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219



Wir gratulieren

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Altersjubiläen in der Zeit vom 26.03. bis 01.04.2018

Battweiler

26.03. Herr Mittelhausen, Bernd Im Langgarten 6 Zum 75. Geburtstag

Bechhofen

27.03. Frau Schiller, Irene Wilhelmstraße 21 Zum 85. Geburtstag
29.03. Frau Palm, Maria Hauptstraße 75 Zum 80. Geburtstag

Contwig

30.03. Herr Stauch, Karl Heinz Zweibrücker Straße 13 Zum 80. Geburtstag
01.04. Frau Mörl, Anna Südstraße 12 Zum 80. Geburtstag

Contwig OT Stambach

30.03. Frau Pitz, Ellinore Landauer Straße 2 Zum 70. Geburtstag

Dellfeld

27.03. Frau Schlachter, Heide Jakob-Stock-Straße 10 Zum 75. Geburtstag

Kleinsteinhausen

26.03. Frau Hüther, Gertrud Walshauer Straße 13 Zum 85. Geburtstag

Ehejubiläen in der Zeit vom 26.03. bis 01.04.2018

Käshofen

28.03. Müller, Werner Auf dem Grümbel 3 60 Jahre
Müller, Helga

KURSE DER KREISVOLKSHOCHSCHULE SÜDWESTPFALZ

Volkshochschule Contwig

Englisch für Senioren: Blooming Late (Anfänger) -vormittags-

Viele Menschen der Generation 55plus, die großes Interesse daran haben, Englisch zu lernen, fühlen sich in Kursen mit gleichaltrigen Teilnehmern wohler. Umgeben von jüngeren Teilnehmern geht es vielleicht manchmal zu schnell, möglicherweise interessiert man sich für andere Themen – die Gründe sind vielfältig. Für diesen Teilnehmerkreis bietet die Volkshochschule den speziell auf Senioren zugeschnittenen Kurs –Blooming Late- an, der es Ihnen ermöglicht, unter Gleichaltrigen in entspannter Atmosphäre Englisch zu lernen.

Do.12.04.2018, 09.30 – 11.00 Uhr, an 10 Vormittage im Rathaus Contwig
Kursleiterin: Loretta Hüther

Gebühr: 52.- Euro
Anmeldung: Tel. 06332-5145, vhs-contwig@online.de,
www.kvhs-swp.de

KVHS-Bewerbungstraining für Fachhochschulabsolventen

Das eintägige Seminar der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz bietet Fachhochschulabsolventen eine Orientierung bei der Stellensuche sowie wertvolle Tipps für den Berufseinstieg. Im Fokus stehen Anschreiben, Lebenslauf und Zeugnisse – denn im Auswahlprozess gilt es, mit aussagekräftigen, persönlichen und authentischen Bewerbungsunterlagen zu überzeugen.

Der eintägige Workshop soll außerdem dazu beitragen, sich der eigenen Stärken bewusst zu werden und zu erfahren, wie diese im Bewerbungsprozess erfolgreich eingesetzt werden können. Tipps für das Vorstellungsgespräch stehen ebenso auf dem Tagesplan, wie der Umgang mit Misserfolgen.

Die Teilnehmer werden gebeten, Schreibutensilien und Verpflegung mitzubringen.

Der Workshop findet am Samstag, 24.03. von 10.00 bis 17.00 Uhr im Dr. Lederer-Haus in Rodalben statt. Teilnehmer bezahlen 33 Euro und sollen sich vorab telefonisch unter 06331 809 336 oder auf der Seite kvhs-swp.de anmelden.



Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung im öffentlichen Raum.

Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen.

Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

- Termin:** Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr
Dauer: Kursbeginn 12.01.2018. Ende 21.12.2018. Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.
Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren
Kursgebühr: Monatlich 30,00 Euro, incl. Materialkosten
Leitung: Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

Kurs: Malwerkstatt – Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund.

Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

- Kurs A:** Dienstag, 06.02., und 06.03., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren
Kursgebühr: 22,00 Euro incl. Materialkosten
Leitung: Iris Weiß

Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

- Kurs A:** Mittwoch, 07.02. – 14.03., 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: Je Kurs 48,00 Euro
Leitung: Iris Weiß

Kurs: Töpfern. Figürliches in Wulsttechnik

In diesem Kurs lernt man das Material Ton und die Wulsttechnik kennen. Es werden der Jahreszeit entsprechende Figuren bzw. Gefäße aufgebaut.

Geeignet auch als Mutter – Kind – Kurs.

- Termine:** Freitag, 23.02., 15.00 – 17.00 Uhr
 Samstag, 24.02., 9.00 – 12.00 Uhr
 Freitag, 16.03., 15.00 – 17.00 Uhr
 Samstag, 17.03., 9.00 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahren, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: 55,00 Euro incl. Materialkosten
Leitung: Liane Rößler

Ferienkurs: Malen im Freien

- Termin:** 04.04. – 06.04., jeweils 14.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: 41,00 Euro incl. Materialkosten
Leitung: Eugen Waßmann

Kurs: Bildhauerei**Kurs I: Sandstein**

Termin:	27.04., und 28.04. jeweils von 9.00 – 16.00 Uhr
Teilnehmer:	Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene
Ort:	Bildhauerwerkstatt Wattweilerstr, 58 a
Kursgebühr:	56,00 EURO, zzgl. Materialkosten
Leitung:	Raymond David

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule.

Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton).

Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer:	3 Stunden
Kursgebühr:	Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten Mindestgebühr 90,00 EURO

In die Kurse kann zu jeder Zeit eingestiegen werden.

Die Kursgebühren werden dann anteilig berechnet.

Lassen Sie Ihre Kinder Ihren **Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule unter künstlerischer Leitung** feiern.

Wir bieten die verschiedensten Arten der Kunst, u.a. Plastisches- und kreatives Gestalten.

Neu. Die Tonarbeiten können auf Wunsch gebrannt werden.

Küche steht zur Benutzung zur Verfügung.

Anmeldung zu den Angeboten an

Jugendkunstschule 66482 Zweibrücken,
Hofenfelstr. 53 (ehemalige Hauptschule Nord)

www.jukuschu-zw.de

jukuschu-zw@t-online.de

oder Jochen Schael 06337 316 u. 01722616236

Wintergarten der Festhalle Zweibrücken

**Kabarett mit Hans-Hermann Thielke
am 23. März 2018 im**

Der Kabarettist Hans-Hermann Thielke gastiert am Freitag, 23. März im Rahmen der Kleinkunstreihe im Wintergarten der Festhalle Zweibrücken und präsentiert sein Programm „25 Jahre Hans-Hermann Thielke“. Jetzt gibt es noch einmal die abgedrehtesten und besten Geschichten eines einzigartigen Komikers. Alle Lieblingsnummern aus 25 Jahren und alle an einem Abend. Fragen über Fragen, die Herr Thielke an diesem Abend wie immer ausführlich und sehr präzise und bis auf den Punkt beantworten wird. Außerdem zeigt er, was er sonst noch so alles drauf hat: er singt, er tanzt, er jongliert und er putzt die Brille.

Der Kabarettabend im Wintergarten der Festhalle Zweibrücken beginnt um 20 Uhr. Es gibt Karten zu 15 Euro und 12 Euro (ermäßigt 12 Euro und 9 Euro) beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, Telefon: 06332/871-451 und -471, E-Mail: tourist@zweibruecken.de sowie im Internet unter www.ticket-regional.de (mit Aufschlag).

**Unplugged-Konzert mit Melanie Mau
und Martin Schnellam Sonntag,
25. März in Zweibrücken**

Die beiden Vollblutmusiker Melanie Mau und Martin Schnellam gastieren am Sonntag, 25. März in der Festhalle Zweibrücken. Das Konzert beginnt um 11.00 Uhr und findet in lockerer Atmosphäre im Foyer der Festhalle statt. Im Kartenpreis enthalten sind zudem ein Getränk und 1 Brezel. Herzensangelegenheiten im Unplugged-Stil, so lautet der Titel ihres Konzertes. Ihre gemeinsame Leidenschaft für die Musik begann mit dem Song „Miracles out of nowhere“ der Band Kansas. In erster Linie widmen sie sich Coversongs, die sie in ihrem eigenen Stil um arrangieren. In der Trio-Besetzung ist an den Percussion Niklas Kahl mit dabei.

Die Karte kostet 15,50 Euro (inklusive 1 Getränk und 1 Brezel) und ist erhältlich beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, Telefon: 06332/871-451 und -471, E-Mail: tourist@zweibruecken.de, im Internet unter www.ticket-regional.de (mit Aufschlag) sowie an der Tageskasse in der Festhalle am Veranstaltungstag ab 10 Uhr.

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Jürgen Gundacker, Bürgermeister
redaktioneller Teil: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20
Anzeigen: Thomas Bles, Produktionsleiter

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Impressum

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag





● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns mittwochs von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! - Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend : A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen
dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindefestsaal der Prot. Kirche

TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Line-Dance 17:30-18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik-Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik-Männer 19:30-21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder-Turnen (3-6 Jahre): 16:15-17:15 Uhr

Kinder-Turnen (6-9 Jahre): 17:15-18:15 Uhr

Tennis

(8-15 Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard

(Jugendleiter - 0176-24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1999 - 2000)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Raimund Forsch (0171-8237045)

B-Jugend (Jahrgang 2001 - 2002)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Sven Bernhard (0179-5439006)

C-Jugend (Jahrgang 2003 - 2004)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr

Mathias Hafner (0176-20408154)

D-Jugend (Jahrgang 2005-2006)

Bruchhof Donnerstag 17:15 - 18:45 Uhr

Marc Burkart (0176-40144551)

Trainingszeiten: JSG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2007-2008)

Bechhofen Donnerstag 17:00 - 18:30 Uhr

Sören Bernhard (0176-24702549)

F-Jugend (Jahrgang 2009-2010)

Bechhofen Mittwoch 17:15- 18:30 Uhr

Michael Scherer (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2011 und jünger)

Bechhofen Dienstag 17:00 - 18:15 Uhr

Christoph Miklis (0172-7800564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr
Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereintraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

Anfänger: montags, 17:00 - 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr

freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

JUZ - Bechhofen: Der Jugendraum ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle 12 - 15 - jährige geöffnet.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

Bambinis bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre: Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre: Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr
B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 - 20:30 Uhr **DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.**

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18.00 Uhr

VT Contwig e.V., Trainingszeiten für Kinder - und Jugendliche

Move your Body! (altersoffen) bei S. Stadler: montags 19:15-20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), bei N. Enkler: dienstags 16:30-17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (ab Grundschule), bei N. Enkler: dienstags 17:30-18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M. Sefrin: mittwochs 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M. Sefrin: mittwochs 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M. Sefrin: freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M. Sefrin: freitags 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J.Frank, M.+S.Trefz: montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J.Frank: donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J.Frank, M.+S.Trefz: montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J.Frank: donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J.Frank, S.Trefz: freitags 16:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchs Mädchen, bei M.+S. Trefz: donnerstags 17:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Eltern-Kind-Turnen, (ca. 1-3 Jahre), bei M. Nagel: freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen): donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Volleyball (altersoffen), bei S. Bollmann: donnerstags 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Power Fitness (altersoffen), bei T. Sefrin: donnerstags 19:00-20:30 Uhr, Sommer: Schulturnhalle der IGS-Contwig (im Winter: Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8)

Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen) ab Sep. 2017 bei T. Sefrin: montags 19.30 - 20.30 Uhr, Turnhalle der VT Contwig

Showtanz (altersoffen) bei T. Sefrin: montags 20.30 - 21.30 h, Turnhalle der VT Contwig

Badminton (altersoffen), bei D. Trefz: montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig und freitags 17:30-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de



Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche Montags und donnerstags 16.00-19.00 Uhr

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad

Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstraße) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spass macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr. 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Ralf Wilhelm: Tel.: 0176-67497408, email: ninetytwo@hotmail.de

Schützverein Stambach:

Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19 bis 20 Uhr

● Dellfeld:

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln? Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung. Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

Landfrauen:

Wer hat Lust auf Tanzen?

Unsere Tanzgruppe würde sich über Verstärkung freuen.

Unser Training findet jeden Montag in der Schulturnhalle statt

für Jugendliche von 6 - 12 Jahren von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr

für Jugendliche ab 12 Jahren von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr

Kommt einfach mal zum Schnuppern vorbei oder ruft mich an

0163 6005771 Fabienne Keßler

Wir freuen uns auf Euch

● Großsteinhausen:

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). Jugendwartin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0176-51199239

Mutter und Kindkreis: freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach - Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach

Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040

(alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Osterferien vom 26.03. bis 06.04.2018. Es finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag, 16:15 Uhr - 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer und Luisa Haas

Turnen für Kinder ab der Grundschule, Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH) - Anja Hofer und Luisa Haas

Tanzzwerge - Kindertanzgruppe ab 3 Jahre - Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr (PH) - Tanja Kühn

P.H. = Pirminiusshalle, STH.= Schulturnhalle

Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina Kurschilgen Tel.: 06338 - 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E-Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00-18:30 Uhr in Rimschweiler

Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an. Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.

● Käshofen

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

● Kleinbundenbach

Reitverein „Bundenbacherhöhe“

Reitunterricht ab 6 Jahre Montag und Donnerstag 16:00 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hütter 06332-4090720, Handy:0152/33675380

Voltigieren ab 6 Jahre Mittwoch und Freitag von 17 - 20 Uhr

Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176/30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● Kleinsteinhausen

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags

von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

Tanzkurs für Kinder von 8 - 14 Jahren: mittwochs 18:00 - 19:00 Uhr in der Mehrzweckhalle. (Einstieg ist jederzeit möglich)

Wiesbach

SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach-Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des SV Wiesbach sucht immer Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: **0176/26746427**

Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an: Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20, 66482 Zweibrücken, Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzmland.de

Verbandsgemeindeverwaltung am 29.03.2018 bereits ab 16.00 Uhr geschlossen

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land ist am **Donnerstag, den 29. März 2018, bereits ab 16.00 Uhr** geschlossen.
Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.

Ermittlungen gegen Kühlschrank & Co: Laufender Stromverbrauch teurer als Neuanschaffung?

Vom **19. März bis 13. April** treffen Verbraucherinnen und Verbraucher in der Energieberatung auf „Sherlock's Kollegen“. Dank modernster Ermittlungsmethoden genügen bereits wenige mitgebrachte Infos, wie zum Beispiel Alter, Größe und Häufigkeit der Nutzung von elektrischen Geräten, um deren Strom-Kostenprofil genau unter die Lupe zu nehmen: Ob Lampen, Kühl- und Gefriergeräte, Spülmaschinen, Wäschetrockner, Heizungspumpen oder Photovoltaikanlagen - es wird ermittelt, wie viel Stromkosten eine Neuanschaffung sparen könnte und ab wann sich der Neukauf durch den geringeren Stromverbrauch refinanziert. Verbraucher erhalten eine Ergebnisübersicht sowie eine umfangreiche Infomappe zu Stromverbrauch und Energielabels im Haushalt. Wer das besondere Angebot in den Beratungsstandorten in diesem Zeitraum nutzt, erhält außerdem noch gratis einen „Energie-Check“ zuhause.

Anbei eine genaue Auflistung, welche Unterlagen zu welchen Geräten mitgebracht werden sollten:

Gerät/Anlage	Notwendige Infos und Daten
Kühlschrank	Baujahr, Höhe (cm), Gesamtvolumen (Liter)
Geschirrspülmaschine	Baujahr, Breite (60 oder 45 cm), Zahl der Nutzungen pro Woche
Wäschetrockner	Baujahr, Trockenvolumen in kg, Zahl der Nutzungen pro Woche
Lampen	Wattzahl, Bauart (Glühbirne, Halogenlampe, alte Energiesparlampe...)
Heizungspumpe	Fotos: Nahaufnahme mit technischen Daten <u>und</u> Großaufnahme inkl. Heizung
PV-Anlage	Dachgröße, Dachneigung, Dachausrichtung, Foto

Dank der Förderung durch das Bundeswirtschaftsministerium und das rheinland-pfälzische Umweltministerium können die Beratungsgespräche in den 70 Beratungsstellen kostenlos angeboten werden. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 12. April von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Vollzug des Grundstücksverkehrsgesetzes

Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988

Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehender Grundstücke ist

nach dem Grundstücksverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung:	Dellfeld
Gewanne:	Bei der Ziegelhütte
Plan-Nr.:	3152
Nutzungsart:	Landwirtschaftsfläche
Fläche:	0,5581 ha
GV:	44 - 18

Landwirte/Forstwirte, die Flächen **dringend** zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinung des Amtsblattes der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.

Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen sucht zum 1. April 2018 für die kommunale Kindertagesstätte eine

Hauswirtschaftskraft (w/m)

Die Besetzung der Stelle ist befristet (Krankheitsvertretung). Die durchschnittliche regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre Tätigkeiten sind insbesondere:

- Zubereitung der Speisen
- Arbeiten nach Hygienevorschriften
- Allgemeine hauswirtschaftliche Tätigkeiten

Sie bringen mit:

- Berufserfahrung in der Küche
- Idealerweise eine aktuelle Belehrung lt. Infektionsschutzgesetz
- Teamfähigkeit
- Zuverlässigkeit
- Flexibilität bei der Dienstplangestaltung und etwaiger Mehrarbeit wird vorausgesetzt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss- und Arbeitszeugnisse) senden Sie bitte bis zum 23.03.2018 an

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Personalabteilung
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken

oder per E-Mail an info@vgzmland.de

Bitte reichen Sie Ihre Unterlagen nur als unbeglaubigte Kopien (keine Originale) ein. Verwenden Sie keine Mappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches. Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens erfolgt aus Kostengründen nicht, es sei denn, es liegt ein ausreichend frankierter Rückumschlag bei.

Die datenschutzgerechte Vernichtung der Dokumente nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

K63/SWP, Straßenbauarbeiten zwischen Großbundenbach und Mörsbach

Am **Montag, den 26.03.2018**, wird auf der Strecke zwischen Großbundenbach und Mörsbach mit den Restarbeiten der Straßenbaumaßnahme auf der K63/SWP begonnen.

Aufgrund der geringen Fahrbahnbreite können die Arbeiten nur unter Vollsperrung erfolgen. Die K63/SWP wird daher ab Montag, den 26. März bis voraussichtlich **Freitag, den 6. April 2018** für den Durchgangsverkehr voll gesperrt.

In der Zeit der Vollsperrung, soll der Verkehr für die K63 über die L468, durch Käshofen über die L465 nach Mörsbach und umgekehrt, umgeleitet werden. Wegen der Unannehmlichkeiten in dieser Zeit wird die Bevölkerung um Verständnis gebeten.

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Donnerstag, den 05.04.2018, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,

in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.

Hierzu ergeht herzliche Einladung.



ALTHORN BACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,

Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Sitzung des Ortsgemeinderates Bechhofen

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 28.03.2018**, findet um **19.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Bechhofen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen. Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Ausbau der Kirrberger Straße; Auftragsvergabe
2. Umbau WC-Anlagen für Gemeindearbeiter; Auftragsvergabe
3. Bauangelegenheit; Einvernehmen der Ortsgemeinde zu einem Befreiungsantrag nach § 31 Abs. 2 BauGB

Bechhofen, 19.03.2018
Sefrin, Ortsbürgermeister



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und
freitags 14.30 - 16.00 Uhr

„Nicht angeleinter Hund stieß mit Radlern zusammen;

Springende Kinder wurden von einem freilaufenden Hund angefallen und verletzt“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in letzter Zeit gingen mehrere Beschwerden bei der Gemeinde ein, dass auf dem Rad- und Wanderweg entlang des Schwarzbaches regelmäßig Hunde frei herumlaufen.

Durch die Hunde fühlen sich Fußgänger und Radfahrer - besonders Kinder - verunsichert und beängstigt.

Zur Sicherheit der Allgemeinheit appelliere ich, dass die Hunde auf öffentlichen Rad- und Wanderwegen sowie in der Nähe von Spielplätzen anzuleinen sind.

Am besten für alle Seiten ist es natürlich, wenn es durch gegenseitige Rücksichtnahme gar nicht erst zu derartigen Zwischenfällen kommt.

Karlheinz Bärmann, Ortsbürgermeister



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/993055

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Dietrichingen

1. **Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen**
2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 22.03.2018 dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

1. Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 liegt mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Zimmer 302, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus. Außerdem stehen die Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen im Internet unter www.vgzwland.de (unter Rathaus/Verwaltung - Bürgerdienste/Bürgerservice - Haushaltspläne) zur Einsichtnahme bereit.

2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Dietrichingen haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land oder elektronisch an info@vgzwland.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Dietrichingen, den 21.03.2018
Andrea Henner, Ortsbürgermeisterin



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Großbundenbach

1. **Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen**
2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 22.03.2018 dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

1. Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 liegt mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Zimmer 302, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus. Außerdem stehen die Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen im Internet unter www.vgzwland.de (unter Rathaus/Verwaltung - Bürgerdienste/Bürgerservice - Haushaltspläne) zur Einsichtnahme bereit.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Großbundenbach haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land oder elektronisch an info@vgzwland.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Grossbundenbach, den 21.03.2018
Dieter Glahn, Ortsbürgermeister



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Dienstag, den 03.04.2018, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
im Bürgerhaus Hornbach eine Sprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.
Hierzu ergeht herzliche Einladung.



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083

Mobil 0173/6511757

Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Käshofen für die Haushaltsjahre 2018 und 2019 vom 14.03.2018

Der Ortsgemeinderat hat auf Grund des § 95 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBl. S. 57), folgende Haushaltssatzung beschlossen, die nach Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde vom 07.03.2018 hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden	für das Haushaltsjahr 2018	für das Haushaltsjahr 2019
1. im Ergebnishaushalt		
der Gesamtbetrag der Erträge auf	721.020 €	740.730 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	756.400 €	764.400 €
der Jahresfehlbetrag / -Überschuss auf	-35.380 €	-23.670 €
2. im Finanzhaushalt		
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	-2.770 €	7.680 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	55.250 €	343.250 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	50.000 €	500.000 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	5.250 €	-156.750 €
der Saldo der Ein- u. Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-2.480 €	149.070 €

§ 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt

	für das Haushaltsjahr 2018	für das Haushaltsjahr 2019
für verzinste Kredite auf	0 €	108.800 €
für zinslose Kredite auf	0 €	0 €

§ 3 Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt

für das Haushaltsjahr 2018 auf	0 €
für das Haushaltsjahr 2019 auf	0 €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich

für das Haushaltsjahr 2018 auf	0 €
für das Haushaltsjahr 2019 auf	0 €

§ 4 Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

	für das Haushaltsjahr 2018	für das Haushaltsjahr 2019
Grundsteuer A auf	300 v.H.	300 v.H.
Grundsteuer B auf	365 v.H.	365 v.H.
Gewerbsteuer auf	365 v.H.	365 v.H.

§ 5 Gebühren und Beiträge

Die Sätze der Gebühren und Beiträge für ständige Gemeindeeinrichtungen nach dem Kommunal-abgabengesetz vom 20. Juni 1995 (GVBl. S. 175), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBl. S. 57) werden wie folgt festgesetzt:

	für das Haushaltsjahr 2018	für das Haushaltsjahr 2019
Beiträge für die Unterhaltung der Wirtschaftswege pro ha	5,11 €	5,11 €

§ 6 Eigenkapital

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12. (Haushaltsvorjahr) betrug 0 €. Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12. (Haushaltsvorjahr) beträgt 0 € und zum 31.12. (Haushaltsjahr) 0 €.

Stand Eigenkapital zum 01.01.2009 (Eröffnungsbilanz)	2.338.959,32 €
Stand Eigenkapital zum 31.12.2009	2.666.132,50 €
Stand Eigenkapital zum 31.12.2010	2.685.991,58 €
Stand Eigenkapital zum 31.12.2011	2.690.986,64 €
Stand Eigenkapital zum 31.12.2012	2.640.065,71 €
Stand Eigenkapital zum 31.12.2013	2.586.512,63 €

§ 7 Wertgrenze für Investitionen

Investitionen oberhalb der Wertgrenze von **1.000,00 €** sind im jeweiligen Teilhaushalt einzeln darzustellen.

Die Haushaltssatzung tritt am 01. Januar 2018 in Kraft Zweibrücken, den 14.03.2018

Weber, Ortsbürgermeister

Die erforderliche Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde wurde am 07.03.2018, Az.: I/10/901-11/18/19, erteilt.

Der Haushaltsplan liegt in der Zeit vom 23.03.2018 bis einschließlich 04.04.2018 arbeitstäglich während der Dienstzeiten (Montag bis Mittwoch 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr; Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, 66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20, Zimmer Nr. 302 zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus.

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 14.03.2018

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Jürgen Gundacker, Bürgermeister



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Kleinbundenbach

1. **Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen**
2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 22.03.2018 dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

1. Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 liegt mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Zimmer 302, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus. Außerdem stehen die Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen im Internet unter www.vgzwlnd.de (unter Rathaus/Verwaltung - Bürgerdienste/Bürgerservice - Haushaltspläne) zur Einsichtnahme bereit.

2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Kleinbundenbach haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2018/2019 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land oder elektronisch an info@vgzwland.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Kleinbundenbach, den 21.03.2018

Karl Bißbort

Ortsbürgermeister



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de
www.wiesbach-pfalz.de



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Kath. Kirchengemeinde heilige Elisabeth

Samstag, 24.03.2018

08.00 Uhr **Nardini-Klinikum:** Heilige Messe
18.00 Uhr **St. Johann:** Vorabendgottesdienst

Sonntag, 25.03.2018

08.30 Uhr **Nardini-Klinikum:** Heilige Messe
09.00 Uhr **St. Pirmin:** Amt
10.30 Uhr **Heilig Kreuz:** Amt
16.30 Uhr **Heilig Kreuz:** Gottesdienst in polnischer Sprachw

Arbeiter-Samariter-Bund KV Zweibrücken wirbt fördernde Mitglieder ab 09.04.2018

Wie in den vergangenen Jahren, so führt auch in diesem Jahr der Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken eine Mitgliederwerbung für fördernde Mitglieder in Zweibrücken und der Verbandsgemeinde in Form der Haustürwerbung durch. Für den ASB KV Zweibrücken wurde die Werbeagentur MCM mit ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die Mitgliederwerbung des ASB in Zweibrücken beauftragt.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Agentur, die für den **ASB Kreisverband in Zweibrücken** fördernde Mitglieder werben, tragen alle die ASB Dienstbekleidung und können sich durch einen Werbeausweis mit zugehöriger Werbevollmacht des Kreisverbandes Zweibrücken ausweisen. Die Mitgliederwerbung wird am Montag, **den 09.04.2018** beginnen und über mehrere Wochen andauern.

Da der ASB für seine vielfachen Aufgaben auf die finanzielle Unterstützung seiner fördernden Mitglieder angewiesen ist, bittet er die Bevölkerung, die Mitarbeiterinnen u. Mitarbeiter nicht abzuweisen, sondern den ASB durch einen monatlichen Beitrag im Rahmen einer Dauermitgliedschaft zu unterstützen. Die Mitgliedschaft beinhaltet auch **die Leistungen für den weltweiten Rückholdienst bei Erkrankung im Ausland als auch einen Gutschein für kostenlose Erste-Hilfe Ausbildung.** Für Fragen in Bezug auf das Gesamtdienstleistungsangebot bzw. der **Mitgliederwerbung steht die Einsatz- und Servicezentrale beim ASB KV Zweibrücken, Friedrich- Ebert-Str. 40, Telefon 06332 / 4824-0 gerne zur Verfügung.**

Motorsägenkurse für Privatwaldbesitzer

Die Waldbauvereine Zweibrücken, Sickingershöhe und Sickingerswald bieten im April 2018 erneut Motorsägenkurse in Pirmasens an.

Am **Freitag, 13. April 2018** findet der Motorsägenkurs MS-Basis mit dem Schwerpunkt Aufarbeitung von Brennholz und am **Freitag und Samstag, 20. und 21. April 2018** der zweitägige Kurs MS-Privatwald zum Thema Baumfällung statt.

Teilnehmen können Privatwaldbesitzer und andere Interessierte, die mindestens 18 Jahre alt sind. Das Tragen vollständiger persönlicher Schutzausrüstung ist Pflicht. Teilnehmende für den Kurs MS-Privatwald müssen den Kurs MS-Basis absolviert haben und dies durch ein entsprechendes Zertifikat nachweisen.

Nähere Infos und Anmeldung beim Geschäftsführer des Waldbauvereins Zweibrücken, Udo Ferber, Tel. 06332 481062, E-Mail: udo.ferber@gmx.net.

Der Andere Samstag

heißt das Begegnungsangebot für Trauernde in Zweibrücken.

Doris Freyer, Monika Nominie und andere in der Sterbe- und Trauerbegleitung ehrenamtlich Tätige des Ambulanten Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienstes (AHPB) Südwestpfalz laden ein, den Samstag bei einem Frühstück und Gespräch gemeinsam zu verbringen.

Es ist Zeit

- zum Reinschnuppern und Kennenlernen
- zum Frühstück in Gemeinschaft
- zu begleitenden Gesprächen und Impulsen
- zum Austausch eigener Erfahrungen mit Verlust und Trauer



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120; Montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Jagdgenossenschaft Mausbach

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Mausbach findet am **Samstag, den 07.04.2018, um 19:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus** statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes mit Kassenbericht
3. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
4. Neuwahlen
5. Verwendung des Jagderlöses
6. Verschiedenes

Das Jagdflächenverzeichnis der Jagdgenossenschaft Mausbach, gleichzeitig Stimmverzeichnis liegt satzungsgemäß von 23.03.2018 bis zum Versammlungstermin beim Jagdvorsteher Dieter Neufang, Hauptstraße 10, 66500 Mausbach zur Einsichtnahme aus.

Einsprüche gegen die Richtigkeit können beim Jagdvorsteher gelten gemacht werden.

Dieter Neufang, Jagdvorsteher



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728
E-Mail: lethen-mail@t-online.de
www.riedelberg.com

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

Das Angebot wird verstanden als Lebensbegleitung in einer besonderen Zeit, frei von Verpflichtung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wer einen Fahrdienst benötigt, sollte sich bis spätestens am Donnerstag vorher melden. An folgenden Samstagen im Jahr 2018 wird von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr eingeladen in die Räume des AHPB, Poststr. 35, 66482 Zweibrücken, Tel. 06332/460829. Die nächsten Termine sind **24.03., 28.04. 26.05., 30.06., 25.08., 29.09., 27.10., 01.12.**

LandFrauenkreisverband Südwestpfalz

Frauen am Ball - Pressearbeit der LandFrauen

Am **Dienstag, 24.04.2018 um 19:30 Uhr** in Stambach, Am Höfchen 1 (Sportheim), wird Thomas Büffel, Lokalredaktion „Die Rheinpfalz“ Zweibrücken, Informationen und Tipps für die Veröffentlichung der LandFrauenarbeit in der Presse geben. Formulierung und Umfang eines Textes und die wichtigsten Punkte für eine Veröffentlichung sind Themen dieser Veranstaltung. Anmeldung bei der Kreisgeschäftsstelle, Telefon: 06336 1414 oder per E-Mail: suedwestpfalz@landfrauen-pfalz.de.



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN: DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC: MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr (alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen)

Osterferien vom 26.03. bis 06.04.2018. In dieser Zeit finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!

Freitag, 23. März 2018

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

Samstag, 24. März 2018

18.00 Uhr Gottesdienst, Matthiaskirche Althornbach, Pfr. Seel

Sonntag, 25. März 2018 - Palmsonntag

14.00 Uhr Konfirmations-Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. D. Seel

Mittwoch, 28. März 2018

17.30 Uhr Basteln für Ostern (wir Filzen) mit Frau Lee-Seel, Jugendheim Hornbach

20.00 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach

Karfreitag, 30. März 2018

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Matthiaskirche Althornbach, Pfr. Seel

Ostersonntag, 1. April 2018

05.30 Uhr Osternachtsfeier, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Seel, anschließend Gang zum Friedhof und gemeinsames Frühstück im Jugendheim Hornbach

10.15 Uhr Osterfestgottesdienst mit Abendmahl, Matthiaskirche Althornbach, Pfr. Seel

Ostermontag, 2. April 2018

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfarrerin S. Günther

Obst- und Gartenbauverein Althornbach

Öffnungszeiten über Ostern

Karfreitag, 30. März: ab 10.00 Uhr geöffnet

Ostersonntag, 1. April: ab 10.00 Uhr geöffnet

Ostermontag geschlossen



BATTWEILER

Prot. Kirchengemeinde Battweiler

Gottesdienst

Sonntag, 25. März 2018

09.00 Uhr Kirche Battweiler

Karfreitag, 30. März 2018

09.00 Uhr mit Abendmahl, Kirche Battweiler

Ostersonntag, 1. April 2018

06.00 Uhr Frühgottesdienst

Im Anschluss an den Gottesdienst in der Kirche Battweiler wird auch der Verstorbenen der Kirchengemeinde Battweiler der vergangenen zwei Jahre auf dem Friedhof in Battweiler gedacht. Anschließend ist die Gemeinde in das Karolinenhaus Battweiler zum Frühstück eingeladen.

Ostermontag, 2. April 2018

10.00 Uhr mit Abendmahl, Kirche Battweiler

Versteigerung der Osterkerze

Sowohl um 06.00 Uhr in Battweiler als auch in Winterbach findet am 1. April 2018 eine Auferstehungsfeier in der Kirche statt. Danach sind alle Gemeindeglieder zum Osterfrühstück eingeladen. Dabei wird die Osterkerze, die bisher in der Kirche genutzt wurde, versteigert. Bitte 20 Cent-Stücke oder Kleingeld mitbringen. Ein Wecker wird gestellt. Die Mitbietenden werfen abwechselnd eine 20 Cent-Münze ins Körbchen. Wenn der Wecker klingelt, bekommt der, der zuletzt sein Geldstück in das Körbchen geworfen hat, die Kerze. Mitmachen lohnt sich. Jede Osterkerze ist im Karmel-Kloster in Hauenstein fertiggestellt und ist künstlerisch wertvoll. So kann man für wenig Geld ein besonderes Zeichen „Christus, Licht der Welt“ nach Hause nehmen.

Schützenverein 1959 e. V. Battweiler

Liebe Mitbürger,

ersparen Sie sich die Mühe des Eierfärbens. Kommen Sie zu unserem traditionellen Ostereierschießen am **31. März von 14:00 bis 17:00 Uhr** und am **1. April. u. 2. April jeweils von 10:00 bis 15:00 Uhr** ins Schützenhaus.

Darüber hinaus können Sie bei unserer Tombola schöne Preise gewinnen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und wünschen Ihnen viel Vergnügen.

SV Battweiler

Am diesjährigen **Karfreitag 30.03.2018** lädt der Sportverein Battweiler zum **Fischessen** im Sportheim ein.

Da unsere Kapazitäten im Sportheim begrenzt sind ist eine **Voranmeldung zwingend notwendig!**

Diese nimmt Adrian Felger (0151 253 600 71) bis 25.03.2018 telefonisch oder auch gerne schriftlich im Briefkasten entgegen. Bei den reservierten Sitzplätzen gilt das Prinzip „Wer sich zuerst anmeldet malt zuerst!“.

Zusätzlich bieten wir „Fish to Go“ an, also die Möglichkeit Essen vorzubestellen und am Karfreitag ab 11:00 Uhr im Sportheim abzuholen. Falls es das Wetter zulässt werden wir auch für weitere Sitzplätze im Freien sorgen.

Bitte geben sie auf ihrer Vorbestellung an, welche Gerichte sie möchten, ob sie Sitzplätze im Sportheim reservieren möchten und eine Telefonnummer unter der wir sie erreichen können.

Unsere Küche bietet ihnen:

Gebackener Seelachs mit Kartoffelsalat

Gebackene oder geräucherte Forelle mit Kartoffelsalat

Calamares

Der SV Battweiler freut sich auf ihre Bestellungen!



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 22.03.2018

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Martinshöhe 18.30 Uhr Kreuzwegsandacht

Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 23.03.2018

Martinshöhe 19.30 Uhr Vortrag „Eucharistisches Wunder“ im Pfarrheim

Samstag, 24.03.2018

Martinshöhe 08.00 Uhr Eucharistische Anbetung mit Beichtgelegenheit

Martinshöhe 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 14.00 Uhr Beichtgelegenheit bei einem fremden Beichtvater

Martinshöhe 16.00 Uhr Kindergottesdienst mit Palmsteckenbasteln (Jugendraum im Pfarrheim)

Wiesbach 17.45 Uhr **Beichtgelegenheit**

18.30 Uhr Vorabendmesse (mit Chor) und **Palmsegnung**

Sonntag, 25.03.2018

Labach 08.30 Uhr hl. Messe (mit Chor) und Palmsegnung
 Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe mit Palmsegnung
 Martinshöhe 10.30 Uhr Segnung der Palmzweige am Kreuz (Langgasse) anschl. hl. Messe (mit Chor)

Dienstag, 27.03.2018

Bechhofen 18.30 Uhr Kreuzwegsandacht
 Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 28.03.2018

Martinshöhe 06.00 Uhr Frühschicht anschl. Frühstück im Pfarrheim

Gründonnerstag, 29.03.2018

Bechhofen/
 Martinshöhe ab 09.00 Uhr Krankenkommunion
 Martinshöhe 16.30 Uhr Probe für die Osternacht ; Messdiener aus allen Gemeinden sind eingeladen
 Martinshöhe 17.30 Uhr Messdienerprobe (für Karfreitag)
 Martinshöhe 20.00 Uhr Abendmahlsamt; anschl. Ölbergstunde und Beichtgelegenheit bis 22.00 Uhr

Karfreitag, 30.03.2018

Martinshöhe 10.00 Uhr Kinderkreuzweg (Pfarrheim)
 Martinshöhe 10.00 Uhr Kreuzwegandacht
 Martinshöhe 15.00 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben Christi mit Chor
 Bechhofen 15.00 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben Christi

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - .00 Uhr

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, eMail : dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Ø **Frühschoppen:** So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

Ø **Kirchenchor:** Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse

Ø **Unsere diesjährigen Erstkommunionkinder:**

Jonas Sehy, Laas Bender, Orlando Bittes, Ben und Lars Hemmer, Hannah Schneider, Luana Boujema, Noah Lutz, Emily Bernhard, Lilli Bollmann, Jason Scholtes aus Martinshöhe, sowie Peter Guhl aus Labach (Gruppe Martinshöhe)

Julian Moor, Jakob Krämer aus Bechhofen, Alina Bentz und aus Wiesbach Johanna Arenth, Jana Bonenberger (Gruppe Bechhofen-Wiesbach) Fynn Semet, Moritz Bohrer, Leonie Zimmer, Marvin Bernhard, Jonathan Brunner, Niklas Lenhard und Lionel Maas aus Reifenberg, sowie Amelie Schedler aus Battweiler (Gruppe Reifenberg)

Zoe Fixemer und Anna-Marie Reinhart aus Wallhalben, Mia Schwarz und Zoe Rutz aus Saalstadt, Lola Rabung aus Schmitshausen, Ronja Velten und Johanna Riebel aus Herschberg, Anna Kämmer aus Schauerberg und Lucy Wambach aus Winterbach (Gruppe Wallhalben I)

Noah Stork, Jonas Schiegl, Jonathan Ziehl, Jonas Bauer aus Wallhalben Louis Klein aus Saalstadt, Joshua Philipps aus Hettenhausen, Valerie Venzke aus Queidersbach, Mika Müller aus Kirrberg, Latisha Lawson von der Neumühle (Gr. Wallhalben II)

Prot. Kirchengemeinde Bechhofen**Donnerstag, 22.03.2018**

18.00 Uhr Gitarrenkurs Kids in Lambsborn

Freitag, 23.03.2018

17.00 Uhr Präparandenunterricht

Sonntag, 25.03.2018

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe von Julien Sascha Kopp

Montag, 26.03.2018

18.45 Uhr Gitarrenkurs E in Lambsborn

20.00 Uhr Flötenkreis in Lambsborn

Donnerstag, 29.03.2018

19.00 Uhr Gottesdienst zum Gründonnerstag (mit alkoholfreiem Abendmahl)

Freitag, 30.03.2018

09.00 Uhr Gottesdienst zum Karfreitag (mit Abendmahl)

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn
 Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch erreichbar unter 06372-1451
 Bürozeiten: Di. 9:30-11:30 / Fr. 13:30-15:00
 eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

**CONTWIG****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig****Sonntag, 25.03.2018 Palmsonntag**

10.30 Uhr **Feierliches Amt für die Gemeinde mit Palmweihe und Palmprozession** (Kpl. Schmitt), musikalisch mitgestaltet von den Kirchenchören Contwig und Stambach

Dienstag, 27.03.2018

19.00 Uhr Amt als 3. Sterbeamt für Franz Schlachter

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 28.03.2018

10.30 Uhr hl. Messe im Haus Sarepta

19.00 Uhr Amt für Maria Wilhelm (Jgd.) und Angehörige

Donnerstag, 29.03.2018 Gründonnerstag

19.00 Uhr: hl. Messe vom letzten Abendmahl (Pfr. Müller), musikalisch mitgestaltet von den Kirchenchören Contwig und Stambach

Anschließend Betstunde gestaltet von der kfd

Freitag, 30.03.2018 Karfreitag

09.00 Uhr Kreuzweg gestaltet von der kfd

15.00 Uhr Karfreitagliturgie (Pfr. Müller)

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach**Samstag, 24.03.2018****Kein Gottesdienst****Freitag, 30.03.2018 Karfreitag**

15.00 Uhr Karfreitagliturgie (Pfr. Schanne)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig**22.03.2018**

18.00 Uhr Stambach Passionsandacht

25.03.2018

10.00 Uhr Festgottesdienst Konfirmation Contwig, Feier des Hl. Abendmahls, Mitwirkung des Kirchenchores Pfarrerin Gundacker Palmarum

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker

Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig: Tel. 06332/5425

Gemeindehausvermietung:

Frau Jutta Döring, Tel. 0171/2087818

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6, 66497 Contwig, Tel. 06332/568835

für die Kirchengemeinde Stambach:

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198

LandFrauenverein Contwig

Das **Kräuterseminar** mit dem Schwerpunkt Bärlauch, **19.04.2018, 19.30 Uhr**, kann wegen der Doppelvergabe des Veranstaltungsraumes **nicht im Rathaus stattfinden!**

Die Veranstaltung findet bei der Referentin Marcela Knerr in Hengstbach statt.

Gartenführung mit anschließender Verkostung zum Thema.

Abfahrtszeit per Fahrgemeinschaften **16.00 Uhr**

Rathaus Contwig

Kostenbeitrag: Umlage

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig**Hinweis**

Das Ostereierschießen am Gründonnerstag 29.03.2018 fällt aus!

Angelfreunde Contwig e.V.

Einladung zum
Fischessen
am Karfreitag
30.03.2018

in der Fischerhütte im
Contwiger Bärental

Ab 10:00 Uhr
Frühschoppen

Ab 11:30 Uhr
erhalten Sie unsere bekannten
Fischspezialitäten

gebackener Seelachs, Seehecht, Calamares u. Forellen

Alle Spezialitäten auch zum
Mitnehmen



SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Freitag, 23.3.2018

19:00 Uhr (A-Jugend) SV Palatia Contwig – JfV Bruchmühlbach-Miesau

Samstag, 24.3.2018

16:00 Uhr (C-Klasse) TuS Winzeln II - SV Palatia Contwig II

18:00 Uhr (A-Klasse) TuS Winzeln - SV Palatia Contwig

Sonntag, den 25.3.2018

11:00 Uhr (B-Jugend) FK Pirmasens II - SV Palatia Contwig

Dienstag, den 27.3.2018

19:00 Uhr (C-Klasse) SV Palatia Contwig II – TuS Wattweiler II

Der Schützenverein Stambach
lädt zum



stereierschießen ein

Geschossen wird mit dem Luftgewehr.
Kinder unter 12 Jahren schießen mit dem Lichtgewehr.
Am Donnerstag Riesenhasen für bestes Mannschaftsergebnis.



Schießzeiten:

Di, 27.03.2018
ab 18.30 Uhr

Do, 29.03.2018
ab 18.30 Uhr

Sa, 31.03.2018
13.00 – 17.00 Uhr



SC Stambach

Spiele des Vereins:

Herren - Meisterschaftsspiel

B-Klasse West ZW/PS

SC Stambach - SSV Höheinöd

Sonntag, den 25.03.2018, 15:00 Uhr

Damen - Meisterschaftsspiel

Bezirksliga Westpfalz/Süd

SC Stambach - VfB Rotenstein Münchweiler

Samstag, den 24.03.2018 18:00 Uhr

Landfrauenverein Stambach

Am Montag, den 26.03.2018 findet im Sportheim Stambach um 19.30 Uhr ein Kurs in Nahrungszubereitung statt.

Thema: Rund um den Spargel

Leitung: H. Bernhard Wacker

Wir hoffen auf rege Beteiligung, Gäste sind wie immer willkommen.



DELLFELD

Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen-Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Gemeinden: St. Margaretha in Thaleischweiler-Fröschen, St. Antonius in Maßweiler, St. Peter in Petersberg, Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Gottesdienste:

Samstag, den 24.03.2018

18.30 Uhr Palmweihe am Pfarrheim mit Prozession zur Kirche und Eucharistiefeier in Nünschweiler

18.30 Uhr Palmweihe am Bürgerhaus mit Prozession zur Kirche und Eucharistiefeier in Maßweiler

Sonntag, den 25.03.2018

9.00 Uhr Palmweihe am Pfarrheim mit Prozession zur Kirche und Eucharistiefeier in Petersberg

10.30 Uhr Palmweihe am Pfarrheim mit Prozession zur Kirche und Eucharistiefeier in Thaleischweiler-Fröschen

10.30 Uhr Kindergottesdienst im Pfarrheim

Gründonnerstag, den 29.03.2018

18.00 Uhr Eucharistiefeier vom letzten Abendmahl besonders für die Familien der Erstkommunionkinder in Petersberg

19.30 Uhr Eucharistiefeier vom letzten Abendmahl, anschließend Öbergstunde in Maßweiler

Karfreitag, den 30.03.2018

10.00 Uhr Kinderkreuzweg in Petersberg

15.00 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi in Maßweiler

Informationen:

Maßweiler: Am Donnerstag, den 22.3. ist um **6.00 Uhr** die **Frühlicht**. Anschließend gemeinsames Frühstück im Bürgerhaus.

Maßweiler: Herzliche Einladung zum **Seniorenachmittag- Kreuzwegandacht** am Donnerstag, 22. März, 14.30 Uhr im Bürgerhaus.

Am Freitag, den 23.3. ist um **8.00 Uhr** die **Frühlicht** im Pfarrheim in **Thaleischweiler-Fröschen**. Anschließend gemeinsames Frühstück.

Auch in diesem Jahr findet wieder ein **ökumenischer Kreuzweg der Jugend** statt. Treffpunkt ist am Freitag, den 23.3. um 17.00 Uhr in Höhröschen in der prot. Kirche. Über 7 Stationen geht der Weg zur kath. Kirche in Thaleischweiler. Anschließend gibt es einen kleinen Imbiss im Pfarrheim. Danach ist noch die Gelegenheit einen Film anzuschauen. Wer eine Fahrgelegenheit benötigt, bitte im Pfarrbüro melden.

Palmstockbasteln findet für alle Kinder der Pfarrei Hl. Cyriakus am Samstag, den 24.3. von 10 Uhr bis 12 Uhr im Pfarrheim in Thaleischweiler-Fröschen statt. Mitzubringen sind, wenn möglich Buchs, bunte Bänder und Holzstecken.

Wer Buchs übrig hat, kann diesen im Pfarrbüro oder im Pfarrheim abgeben

Thaleischweiler-Fröschen: Ostern naht - österliche Bastelstunde für Kinder und Ihre Eltern. Am 27.3. ab 15 Uhr im Pfarrheim.

Zur **Kreuzverehrung am Karfreitag** können wieder selbst gebastelte Kreuze mitgebracht werden und bei der Kreuzverehrung symbolisch für die Kreuze im eigenen Leben niedergelegt werden können. Die Kreuze werden in der Osternacht im Osterfeuer verbrannt.

Ostergaben werden in Petersberg und Höhröschen von den Messdiener/innen am Samstag, den 31.3. ab 10.00 Uhr gesammelt.

In Maßweiler sammeln die Maßdiener/innen am Karsamstagnachmittag.

In Thaleischweiler-Fröschen gehen die Meßdiener/innen raspeln. Spenden für die Meßdiener/innen können in der Kirche abgegeben werden.

Kontakte:**Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:**

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer
Dienstag u. Donnerstag 9.00 Uhr - 12.00 Uhr,
Donnerstag 16.00 Uhr - 18.00 Uhr
E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froeschen@bistum-speyer.de
Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,
Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557
E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmle
Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr
E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de
Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:

Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.00 Uhr
Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 25.03.2018

9.00 Uhr Gottesdienst

Donnerstag, den 29.03.2018 - Gründonnerstag

18.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Prot. Gemeindehaus

Freitag, den 30.03.2018 - Karfreitag

9.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kirche

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.

**DIETRICHINGEN**

**Prot. Kirchengemeinde Hornbach-
Brenschelbach(alle anderen Termine bitte
unter Hornbach nachlesen!)**

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Karfreitag, 30. März

15.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Seel

Ostersonntag, 01. April

05.30 Uhr Osternachtsfeier, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Seel, anschließend Gang zum Friedhof und gemeinsames Frühstück im Jugendheim Hornbach

10.00 Uhr Osterfestgottesdienst mit Abendmahl, Klosterkirche Hornbach, Prädik. B. Schery

Ostermontag, 02. April

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfarrerin S. Günther

Landfrauenverein Dietrichingen

Die Dietrichinger Landfrauen laden ein zum Sonntags-Brunch im Dorfgemeinschaftshaus **am 08. April 2018 um 10.00 Uhr**. Der Preis pro Person beträgt 12 € inkl. antialkoholischer Getränke. Kinder bis 6 Jahre sind frei und Kinder zwischen 7 und 12 Jahren kosten 6 €. Um Anmeldung bis 29. März 2018 bei Michaela Rucker, Tel.: 06338-4639330 wird gebeten.

**GROSSBUNDENBACH****Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach**

Sonntag, 25.03.2018 in Großbundenbach, Martinskirche

10:00 Uhr Zentraler Konfirmationsgottesdienst für die Konfirmanden der Kirchengemeinde Großbundenbach

Freitag, 30.03.2018 in Großbundenbach, Martinskirche

09:15 Uhr Karfreitagsgottesdienst zum mit Abendmahl

Samstag, 31.03.2018 in Mörsbach, Dreifaltigkeitskirche

19:00 Uhr Liturgischer Osternachtgottesdienst mit Abendmahl

Sonntag, 01.04.2018 in Wiesbach, Dietrich- Bonhoefferkirche

06:00 Uhr Zentraler Auferstehungsgottesdienst in der Osternacht

Sonntag, 01.04.2018 in Großbundenbach, Martinskirche

09:15 Uhr Zentraler Ostergottesdienst mit Abendmahl

Montag, 02.04.2018 in Wiesbach, Dietrich- Bonhoefferkirche

10:30 Uhr Zentraler Gottesdienst mit Abendmahl

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

**GROSSSTEINHAUSEN****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig**

Kath. Kirchengemeinde

St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 25.03.2018 Palmsonntag

Kein Gottesdienst

Montag, 26.03.2018

20.15 Uhr Kirchenchor Singstunde

Freitag, 30.03.2018 Karfreitag

15.00 Uhr Karfreitagsliturgie (Kpl. Schmitt)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de.

**Prot. Kirchengemeinde
Großsteinhausen-Bottenbach**

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

Samstag, 24.03.2018

18:00 Uhr Bottenbach

19:00 Uhr Großsteinausen (Gemeindehaus)

Mittwoch 28.03.2018

Passionsandacht in der kalten Kirche in Großsteinhausen. Im Anschluss heiße Suppe im Gemeindehaus

Weitere Termine:

Mittwoch, 28.03., 09:00 Uhr **Frauenfrühstück** im Gemeindehaus Großsteinhausen. Pfarrer Seel wird über Martin Luther referieren. Der Unkostenbeitrag beträgt 5 €. Anmeldungen bitte bei Sabine Urban Tel: 1295

Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/341 email:pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de, website:www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com.

Großsteinhausen Aktiv

Hallo zusammen,
die Ortsgemeinde und Großsteinhausen Aktiv machen am kommenden **Samstag den 24.03.2018**, einen Arbeitseinsatz.

Treffpunkt ist um **9:00 Uhr** am Kindergarten.

Da in den Osterferien in einen Gruppenraum eine neue Decke eingezogen werden muss, müssen wir die alte Decke raus machen.

Desweiteren gab es einen Wasserrohrbruch im ehemaligen Lädchen, deshalb müssen alle Geräte und das ganze Geschirr dort raus.

Die Wanderwege sollen vor dem Frühling kontrolliert und notfalls repariert werden.

Der Weg vom Ortsausgang in Richtung Hochseiter muss repariert werden.

Für Mittagessen und Getränke wird gesorgt werden !

Die Ortsgemeinde und Großsteinhausen Aktiv würden sich über viele helfende Hände freuen.

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Frisch geräucherte am Karfreitag Forellen



Frohe Ostern

wünscht der ASV Großsteinhausen und bietet Ihnen wieder am Karfreitag frisch geräucherte Forellen, auf Wunsch mit Kartoffelsalat.

Auch dieses Jahr wieder im Sportheim des SV Großsteinhausen oder Lieferung nach Hause!

Forelle geräuchert
Forelle geräuchert mit Kartoffelsalat
Lieferung: zwischen 11.00 – 12.30 Uhr

Bei Interesse bitte **telefonische Vorbestellung** oder Abschnitt abtrennen und bis Mittwoch, 28.03.2018 einwerfen bei:

Schneble Thomas
Hauptstraße 7
Tel. 202450

oder

Clauer Harald
Plattenweg 6
Tel. 0178-2379609

Gerne können Sie sich auch im Sonja's Lädchen in unsere Bestellliste eintragen!



Ich bestelle am Karfreitag frisch geräucherte Forellen.

Anzahl Forelle geräuchert:

Anzahl Forelle geräuchert mit Kartoffelsalat:

Lieferung nach Hause Verzehr im Sportheim

Name: _____ Tel.-Nr.: _____

Straße/Hausnr.: _____

Freitag, 23. März 2018

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

Sonntag, 25. März - Palmsonntag

14.00 Uhr Konfirmations-Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. D. Seel

Mittwoch, 28. März 2018

17.30 Uhr Basteln für Ostern (wir Filzen) mit Frau Lee-Seel, Jugendheim Hornbach

20.00 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach

Karfreitag, 30. März 2018

15.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Seel

Ostersonntag, 1. April 2018

05.30 Uhr Osternachtsfeier, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Seel, anschließend Gang zum Friedhof und gemeinsames Frühstück im Jugendheim Hornbach

10.00 Uhr Osterfestgottesdienst mit Abendmahl, Klosterkirche Hornbach, Prädik. B. Schery

Ostermontag, 2. April 2018

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfarrerin S. Günther

PWV Ortsgruppe Hornbach Wandern mit Sepp, Sonntag, den 8. April 2018

Die Wanderer des PWV Hornbach treffen sich um **09:00 Uhr** auf dem kik-Parkplatz in Hornbach.

Wir fahren mit eigenem PKW nach Reipertswiller in Frankreich und wandern zur Burg Lichtenberg.

Nach der Burgbesichtigung ist um 13:00 das gemeinsame Mittagessen im Restaurant „Au Soleil“.

Danach haben wir noch einen Rückweg von ca. 1 Stunde.

Die 10 km lange Wanderung wird von Sepp Sommer geführt.

Wegen der Reservierung im Restaurant bitten wir um baldige Voranmeldung bei Familie Scharwatz 06338 1579.

Gäste sind wie immer willkommen!



HORNACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 23.03.2018

10.30 Uhr Feierliches Amt für die Gemeinde mit Palmweihe (Pfr. Schanne)

Mittwoch, 28.03.2018

19.30 Uhr Chorprobe „Cantus Novus“

Freitag, 30.03.2018 Karfreitag

15.00 Uhr Karfreitagsliturgie (Pfr. Poete)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Osterferien vom 26.03. bis 06.04.2018. In dieser Zeit finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!

NEU TV-Hornbach 1878 e.V. NEU

FIT IN DEN TAG



MORGENKURS

Ziel des Kurses ist der Erhalt der allgemeinen Fitness. Es wird Übungen zur Aktivierung von Herz und Kreislauf und zur Koordinierung des Bewegungsapparates geben. Außerdem soll die Muskulatur gestärkt und gefestigt werden.

Beginn: Dienstag, 10. April 2018

Uhrzeit: 9.00 – 10.00

Wo: Pirminiushalle Hornbach

Der Kurs findet wöchentlich statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Info: Martina Kurschilgen: 06338-994973 - E-Mail: martina.kurschilgen@t-online.de oder Margit Theisohn: 06338-1626 - E-Mail: margit.theisohn@gmx.de

Bitte beachten Sie auch die weiteren Angebote des TV-Hornbach

NEU TV Hornbach 1878 e.V. NEU

LINE DANCE

Einsteigerkurs für Tanzbegeisterte aller Altersgruppen

Start: Donnerstag 12. April 2018

18 Uhr bis 19 Uhr

Line Dance ist eine choreografierte Tanzform, die sich ständig wachsender Beliebtheit erfreut. Es wird in Reihen und Linien zu unterschiedlichen Musikrichtungen getanzt. Dabei werden mit viel Spaß die Körperhaltung, Koordination und Kondition geschult.

Line Dance baut Stress ab und hält Geist und Körper fit!!!

Kostenfrei für Mitglieder

Nichtmitglieder zahlen 40,- € für 10 Stunden

Info: Maria Bischoff 06338/7356 Email: MariaBischoff@web.de

Das liegt unter anderem am Mittagstisch. Alle 14 Tage kochen Bürger für Bürger in der ehemaligen Schule. Für einen Unkostenbeitrag von fünf Euro gibt es ein leckeres Dreigangmenü. Dabei geht es aber nicht nur um das leibliche Wohl. Der Mittagstisch ist für die Menschen von Kleinsteinhausen auch eine Gelegenheit, um sich zu treffen und miteinander zu plaudern.

Auch sonst ist einiges los in der Friedhofstraße. Einige junge Familien haben sich in den letzten Jahren in der Straße niedergelassen, teilweise mit Blick auf den Friedhof. Doch das macht kaum einem Anwohner etwas aus.

Seit einigen Monaten gibt es auf dem Friedhof in Kleinsteinhausen einen Ruhewald. Dabei wird die Asche der Verstorbenen unter einem Baum beigesetzt. Ihre Namen werden auf einem Kunstwerk verewigt, das einen Baum und ein Kreuz darstellt. Das Werk eines ortsansässigen Schlossers symbolisiert, dass aus dem Baum neues Leben entsteht. Und das passt sehr gut zur Friedhofstraße von Kleinsteinhausen.

**RIEDELBERG****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde****Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg****Samstag, 24.03.2018**

18.30 Uhr Vorabendmesse - Feierliches Amt für die Gemeinde mit Palmweihe (Kpl. Schmitt); musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor

Montag, 26.03.2018

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde (DGH)

Donnerstag, 29.03.2018 Gründonnerstag

19.00 Uhr hl. Messe vom letzten Abendmahl, Fußwaschung (Kpl. Schmitt)

Anschließend Betstunde.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de.

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de.**KLEINSTEINHAUSEN****Echoschützen Kleinsteinhausen****Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung**

Die Mitgliederversammlung der Echoschützen Kleinsteinhausen e.V. findet am Freitag, den 06. April 2018 um 20.00 Uhr in den Vereinsräumen im Dorfgemeinschaftshaus in Kleinsteinhausen statt.

Alle Vereinsmitglieder sind herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Bericht des Kassenwarts
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache über die Berichte
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Wünsche und Anträge können bis 23.03.2018 schriftliche beim 1. Vorsitzenden Ludger Grünfelder eingereicht werden.

**Kleinsteinhausen im SWR Fernsehen
Sendung „Hierzuland“ zeigt am 25.3.
ein Porträt der Friedhofstraße
in Kleinsteinhausen**

Schon seit mehreren Jahren sendet das SWR Fernsehen in der Reihe „Hierzuland“ liebevolle Ortsporträts. Der sechseinhalb Minuten lange Beitrag über die Friedhofstraße in Kleinsteinhausen wird am **Sonntag, den 25.03., um 18.05 Uhr** noch einmal gezeigt.

Kleinsteinhausen liegt weit im Westen des Landes, ganz nah an der Grenze zu Frankreich. Der Ort gehört zur Verbandsgemeinde Zweibrücken. Knapp 800 Menschen leben unter den Dächern der pfälzischen Gemeinde. Eine Kirche gibt es nicht im Ort, aber einen hübschen Kindergarten, der im letzten Jahr aufwändig renoviert und modernisiert wurde. Von der Hauptstraße des Dorfes zweigt die Friedhofstraße ab. Eine Straße, in der es trotz ihres Namens überaus lebendig zugeht.

FISCHESSSEN

am Karfreitag

30.03.2018 - ab 11:00 Uhr

im DGH Riedelberg

Unser Angebot von Fischspezialitäten:

- ♦ gebackene u. geräucherte **Forellen** m. Remoulade o. Sahnemeerrettich
- ♦ gebackene **Seelachsfilet** oder **Seehecht** mit Remoulade
- ♦ **Fischteller** (groß/klein) mit echtem ger. Lachs und Forellenfilet, graved Lachs, Stremellachs, Krabben und Flüte
- ♦ **Rotbarschfilet** mit Dillsauce und Salzkartoffeln

Beilagen:

wahlweise Pommes frites
oder Kartoffelsalat

sowie Kinderteller

♦ „Seeräuber“

Fischstäbchen,
Pommes frites und Ketchup



Auf Ihren Besuch freut sich das Team
des Anglersportvereins Riedelberg e.V.



ROSENKOPF

Heimat- und Kulturverein Rosenkopf

Die Mitgliederversammlung des Heimat- und Kulturvereins Rosenkopf findet am **Mittwoch, den 11. April 2018, um 19.00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus in Rosenkopf statt.

Tagesordnung:

1. Tätigkeitsbericht des Vorsitzenden
2. Kassenbericht
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Verschiedenes

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.



WALSHAUSEN

Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriacus Thaleischweiler-Fröschen Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.

Prot. Pfarramt Nünschweiler

Ostergottesdienste

Die Prot. Kirchengemeinde Nünschweiler lädt ein zu folgenden Ostergottesdiensten:

Gründonnerstag, 29.03.2018

17.00 Uhr Nünschweiler **Abendmahlsgottesdienst** im Gedenken an das jüdische Passahfest

Karfreitag, 30.03.2018

10.15 Uhr Nünschweiler **Abendmahlsgottesdienst**

Ostersonntag, 01.04.2018

06.00 Uhr Nünschweiler **Meditative Osternacht mit Projektchor**

Ostermontag, 02.04.2018

09.00 Uhr Windsberg **Abendmahlsgottesdienst**

10.30 Uhr Walshausen **Abendmahlsgottesdienst**

Prot. Pfarramt Nünschweiler

Konfirmation in Nünschweiler

Folgende Kinder werden im Konfirmationsgottesdienst der Prot. Kirchengemeinde Nünschweiler-Windsberg-Walshausen am **Palmsonntag, dem 25. März 2018 um 10.00 Uhr** in der Prot. Kirche in Nünschweiler feierlich eingesegnet:

Aus **Walshausen** - Melanie Schäfer, Johannes Weber

Aus **Windsberg** - Marc Noel Bißbort, Nico Breuder, Mia Lina Hammer, Antonia Kounes, Anna-Marie Richner, Alina Spreizer, Tim Thoretz

Wir wünschen allen Konfirmandinnen und Konfirmanden Gottes reichen Segen auf ihrem weiteren Lebensweg!



WIESBACH

Pfarrei hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähshofen
Samstag, 24.03.2018

Wiesbach 17.45 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse (mit Chor) und Palmsegnung

Sonntag, 25.03.2018

Labach 08.30 Uhr hl. Messe (mit Chor) und Palmsegnung
Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe mit Palmsegnung
Martinshöhe 010.30 Uhr hl. Messe (mit Chor) Segnung der Palmzweige am Kreuz (Langgasse)

Mittwoch, 28.03.2018

Wiesbach 17 - 19.00 Uhr Bücherausleihe im Pfarrheim

Gründonnerstag, 29.03.2018

Wiesbach 18.30 Uhr Abendmahlandacht, anschl. Ölbergstunde

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de/Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.-00 - 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 -12.00 Uhr

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, eMail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Ø **Kath. Kirchchor:** Chorprobe mittwochs um 19.30 Uhr

Ø **Bücherausleihe:** mittwochs von 17-19 Uhr im Pfarrheim

Ø **Unsere diesjährigen Erstkommunionkinder:**

Jonas Sehy, Laas Bender, Orlando Bittes, Ben und Lars Hemmer, Hannah Schneider, Luana Boujemaa, Noah Lutz, Emily Bernhard, Lilli Bollmann, Jason Scholtes aus Martinshöhe, sowie Peter Guhl aus Labach (Gruppe Martinshöhe)

Julian Moor, Jakob Krämer aus Bechhofen, Alina Bentz und aus Wiesbach Johanna Arenth, Jana Bonenberger (Gruppe Bechhofen-Wiesbach)

Fynn Semet, Moritz Bohrer, Leonie Zimmer, Marvin Bernhard, Jonathan Brunner, Niklas Lenhard und Lionel Maas aus Reifenberg, sowie Amelie Schedler aus Battweiler (Gruppe Reifenberg)

Zoe Fixemer und Anna-Marie Reinhart aus Wallhalben, Mia Schwarz und Zoe Rutz aus Saalstadt, Lola Rabung aus Schmitshausen, Ronja Velten und Johanna Riebel aus Herschberg, Anna Kämmer aus Schauerberg und Lucy Wambach aus Winterbach (Gruppe Wallhalben I)

Noah Stork, Jonas Schiegl, Jonathan Ziehl, Jonas Bauer aus Wallhalben Louis Klein aus Saalstadt, Joshua Philipps aus Hettenhausen, Valerie Venzke aus Queidersbach, Mika Müller aus Kirrberg, Latisha Lawson von der Neumühle (Gr. Wallhalben II)

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Sonntag, 25.03.2018 in Großbundenbach, St. Martins-Kirche

10:00 Uhr Zentraler Konfirmationsgottesdienst der Konfirmanden der Kirchengemeinde Großbundenbach

Freitag, 30.03.2018 in Wiesbach, Dietrich- Bonhoefferkirche

10:30 Uhr Karfreitagsgottesdienst mit Abendmahl

Sonntag, 01.04.2018 in Wiesbach, Dietrich- Bonhoefferkirche

06:00 Uhr Auferstehungsgottesdienst in der Osternacht

Sonntag, 01.04.2018 in Großbundenbach, Martinskirche

09:15 Uhr Zentraler Ostergottesdienst mit Abendmahl

Montag, 02.04.2018 in Wiesbach, Dietrich- Bonhoefferkirche

10:30 Uhr Zentraler Gottesdienst mit Abendmahl

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Bilder, Geschichten und Dokumente gesucht!

2019 feiert die Gemeinde Wiesbach sein 750-jähriges Jubiläum.

Im Rahmen dieses festlichen Anlasses möchten wir eine bebilderte Ortschronik verfassen.

Jede Bürgerin, jeder Bürger darf bei dieser Chronik mitwirken und Beiträge, Geschichten, Bilder, Urkunden etc. beisteuern.

Wer was beisteuern will, sollte sich bitte bei Oliver Türri unter 06337-209659 melden.

Alternativ können Beiträge und Bilder auch an folgenden Terminen ins Gemeindehaus (ehemalige Sparkasse) gebracht werden, die dann direkt vor Ort eingescannt werden.

So., 25.03.2018 zwischen 14 - 16 Uhr

Sa., 07.04.2018 zwischen 10 - 12 Uhr

Weitere Termine folgen!

Oliver Türri kommt auch gern zu euch nach Hause um vor Ort Bilder, Dokumente usw. einzuscannen/abzufotografieren, so verlassen Eure wertvollen Bilder nicht das Haus. Hierzu bitte kurz Bescheid sagen, um einen Termin mit Ihm zu vereinbaren. Nur mit eurer Hilfe wird die Chronik ein sehenswertes und interessantes Buch.

*Emil Mayer, Ortsbürgermeister
Wiesbach, den 16.03.2018*



Schützenverein Wiesbach

Ostereierschießen



Donnerstag 29.03.18 ab 18:30Uhr
 Karfreitag 30.03.18 ab 18:00Uhr
 Ostermontag 9:30-12:00 Uhr

Kinder von 6-12 Jahre

Ostereierschießen mit Lichtgewehr

Schießen wie die Biathleten

ABSCHIED nehmen


Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
 Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt
 Bestattermeister



Sehr gut
in Preis und Leistung
 von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024

An alle gedacht ?

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,
 beim Danken niemanden
 zu vergessen.




Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz
GStB www.gstb-rlp.de Anzeige

Informationsveranstaltungen „Künftige Holzvermarktung in Rheinland-Pfalz“

Die gemeinsame Holzvermarktung von staatlichem, kommunalem und privatem Waldbesitz in RP muss aus kartellrechtlichen Gründen getrennt werden und ist von daher zum 1.1.2019 neu zu organisieren. Der GStB lädt daher gemeinsam mit dem Ministerium für Umwelt, Ernährung, Energie und Forsten und dem Waldbesitzerverband für RP im April zu insgesamt 5 identischen regionalen Informationsveranstaltungen „Künftige Holzvermarktung in Rheinland-Pfalz“ ein. Vorgestellt wird dort insbesondere die Konzeption der künftigen Holzvermarktung in RP. Eingeladen sind die Bürgermeister der waldbesitzenden Gemeinden sowie alle weiteren interessierten Personen. Nähere Infos zu den Veranstaltungen finden Sie auf der Homepage des GStB unter Aktuell/Veranstaltungen. Anmeldungen sind unter der dort genannten Adresse ausschließlich online möglich.

NEU-B.AU

Hausmeisterservice / Arbeiten rund ums Haus
Qualität zu fairen Preisen

- Verputzarbeiten
- Grundstück und Gartenpflege
- Pflasterarbeiten in gärtnerisch geprägter Anlage

Benjamin Neu · Hauptstraße 21 · 66501 Großbundenbach
 Telefon 0162/3664873 www.neu-bau.net



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Achtung Vorverlegung!

Wichtige Information.

Wegen **Ostermontag** (02. April) kommt es zu nachstehenden Veränderungen des Einsendeschlusses für die Kalenderwoche **14/2018**:

Anzeigenschluss

wird auf Donnerstag, 29. März 2018, 9.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der
 LINUS WITTICH Medien KG,
 Standort Föhren.



STELLEN Markt

Zum sofortigen Eintritt suchen wir

eine/n **Kauffrau/mann** für Büromanagement

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung schriftlich an:

Stuppy Schuhfabrik GmbH

Fabrikstraße 5 · 66509 Rieschweiler-Mühlbach

oder Mail an: daniela.stuppy@stuppy-reflexor.de



IPS

Industriedienstleistungen
und Personal-Service GmbH

Wir suchen ab sofort zur Festeinstellung

Schlosser aller Fachrichtungen

Schweißer mit und ohne gültige Prüfung
Elektriker - Staplerfahrer - Schlosserhelfer

Bitte keine Bewerbungsmappen schicken, da die Unterlagen nicht
zurückgeschickt werden.

IPS GmbH – Greenwichstr. 47 – 66482 Zweibrücken

Telefon: 06332/ 47 96 0 – Fax: 06332/ 47 96 21

www.IPS-Zweibruecken.de

ZUFALL
logistics group



Für unseren Standort in Kandel
suchen wir ab sofort

STAPLERFAHRER (M/W)

Detaillierte Informationen unter
www.zufall.de/informieren/karriere

Ihre Bewerbung schicken Sie bitte an:

LOGISTEC

Logistik, Management & Consulting GmbH

Jennifer Hüther

Erlenbachweg 1

76870 Kandel

T +49 7275 98865-10

jennifer.huether@logistec.de

Johann Nagy, Logistik Center, ZUFALL Göttingen

Mit Leistung verwöhnen.

Finden Sie den passenden
Job im Stellenmarkt!

Tragetuch Workshop



Treffpunkt: Tagescafé Nardini Klinikum St. Elisabeth Zweibrücken

23. März | 18 - 20 Uhr | Petra Risch, Hebamme | **KOSTENLOS!**

Getragene Kinder lieben den Körperkontakt zu ihren Eltern, fühlen sich geborgen und entwickeln Selbstvertrauen. Als Eltern können Sie unmittelbar auf Ihr Kind eingehen und haben dabei die Hände frei. Hier lernen Sie, wie Sie ein Tragetuch richtig verwenden. Eventuell vorhandenes Tragetuch bitte mitbringen! Es ist keine Anmeldung erforderlich.

Telefonnummer 06371 84-3821

E-Mail elternschule@nardiniklinikum.de

Kaiserstraße 14 · 66482 Zweibrücken



NARDINI KLINIKUM
St. Elisabeth · Zweibrücken

IMMOBILIEN Welt

Wohnung in Contwig, 110 m², 4 ZKB,
G-WC, KM 550,- € + NK, ab sofort zu vermieten.
Tel. 06332/50995

Riedelberg Ein-/Zweifamilienhaus mit Scheune und Stallungen

Bj. 50, jedoch modernisiert und renoviert, EG 3 ZKB, OG 3 ZKB, Speicher ausgebaut. 0-Zentralheizung, Laminatböden, Garage, Stellplatz etc. **€ 139.000,-**

Storck Immobilien 0 63 31 / 7 60 91

www.storck-immobilien.de

Seit über 65 Jahren

Metallbau **OHLINGER**

SCHÜCO Griesweg 5 · 66497 Contwig
Tel. 0 63 32 / 5 02 39 · Fax: 0 63 32 / 5 01 23
E-mail: Fa.Ohlinger@t-online.de

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:
Fenster - Türen in Kunststoff / Alum / Alum-Kunststoff / Holz-Alum
Rollladen - Vordach - hochwertiger Insektenschutz / Reparaturen

Einladung zur Hausbesichtigung in unser Kundenhaus



Sa., 24.03.18 • 14-16 Uhr

So., 25.03.18 • 12-15 Uhr

Friedhofstraße 17a

66504 Bottenbach

Hier können Sie einen massiv gebauten Bungalow mit Satteldach besichtigen. Kommen Sie vorbei bevor das Haus an die glücklichen Bauherren übergeben wird.

Massivbauweise • Alles aus einer Hand



Turnhallstraße 5

66500 Hornbach

Tel.: 06338 - 2 70 98 62

info@saarpfalz-massivhaus.de

Anzeigenannahme: **06502 9147-0**



*Essen &
Trinken*

TRUPPACHER KORNKAMMER
!!! Dort geht man hin !!!
 für private Anlässe, sowie für Betriebsfeiern
 (40 bis 100 Personen) ist unsere
 Traditionell urige Kornkammer,
 mit Biergarten in urwüchsiger Atmosphäre, zur
 Vermietung verfügbar.
 3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt
 *besuchen Sie unsere Homepage
www.truppacherhof.de
 Telefon: 06332 5333 Mobil 01577 88 666 84

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
 des NORMA Lebensmittelbetriebes.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

25% Rabatt
auf alle
Neuanlagen

Grabmale &
 Natursteinwerk

biess
 Natursteinimport GmbH
 Grabmale & Natursteinwerk
 Industriestr. 11
 66981 Münchweiler
 Tel.: 06395 – 8465

Erfolgreicher Jahresstart - FLY & HELP

-Anzeige-



In Südafrika, Namibia und Ruanda wurden während verschiedener Delegationsreisen gleich 10 Schulen in nur drei Wochen eingeweiht. Die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP baut Schulen in Entwicklungsländern, um den Kindern eine Zukunft zu ermöglichen. In den letzten Jahren konnten bereits knapp 200 Schulen weltweit gebaut werden. Dem Stiftungsgründer ist es wichtig, die Projekte persönlich vor Ort zu besuchen und einzuweihen. Dazu nimmt er gerne Spender und Interessenten mit.

Zum Auftakt der Reise stand die feierliche Eröffnung des neu erbauten ECD-Zentrums (Early Childhood Development-Zentrum) in Wallacedene auf dem Programm. Wallacedene ist eine von starker Armut geprägte, informelle Siedlung in Kraaifontein, einem östlichen Vorort von Kapstadt, der derzeit zudem von starker Wasserknappheit betroffen ist. In der Siedlung herrschen hohe Arbeitslosenzahlen und ein niedriges Bildungsniveau. Die Dankbarkeit der Kinder über die Errichtung der neuen Schule, die u.a. drei Klassenzimmer, eine Toilettenanlage, eine Küche und einen Außenspielbereich umfasst, war überall zu spüren.

Weiter ging es nach Namibia. Hier konnten sich Schulkinder an mehreren Orten über vier neue Einrichtungen freuen. Zunächst haben sich die Reisetilnehmer zusammen mit Reiner Meusch bei der Einweihung zweier Vorschulen in Rehoboth von der Situation vor Ort ein Bild machen. Auch in Namibia herrscht trotz Regenzeit zunehmend Wasserknappheit, was die Situation vor Ort verschärft.

Die beiden Vorschulen in Rehoboth sowie das dritte besuchte Projekt in der Stadt Gobabis sind mit jeweils einer Suppenküche ausgestattet und die Lehrer kümmern sich rührend um die Kinder aus den Armenvierteln, die fast ausschließlich Halb- oder Vollwaisen sind, da jede dritte Schwangere zwischen 30 und 39 Jahren HIV-infiziert ist. Neben den drei neuen Schulen im Umland von Windhoek, wurde noch eine weitere Primarschule in einem Vorort der namibischen Hauptstadt grundlegend saniert.

Mit zwei neuen Reisegruppen hieß es nun „auf nach Ruanda“, wo die Teilnehmer die Gelegenheit hatten, insgesamt 5 Schuleinweihungen zu erleben. Im Partnerland von Rheinland-Pfalz wurde hier mit Hilfe der Stiftung FLY & HELP ein Neubau mit zusätzlichen Klassenräumen für die Schüler, ein Latrinenblock zur Verbesserung der sanitären Einrichtungen sowie zwei Zisternen mit Wasserentnahmestellen errichtet.

Reiner Meusch freut sich über jede Spende und verspricht: „Alle Spendengelder fließen 1:1 in die Bildungsprojekte, da ich alle Kosten der Stiftung privat übernehme bzw. diese durch Sponsoren abgedeckt werden. Auch die Reisekosten zahlt natürlich jeder Reisetilnehmer selbst. Ich würde mich freuen, wenn Sie den Kindern in Entwicklungsländern mit Ihrer Spende Bildung ermöglichen!“ Spendenkonto: Westerbald-Bank, IBAN: DE94 5739 1800 0000 0055 50, BIC: GENODE51WW1

+++ Hauptziel der 2009 gegründeten Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP ist die Förderung von Schulbildung. Mit Hilfe der Spenden errichtet die Stiftung neue Schulen in Entwicklungsländern. Bis Ende 2017 konnte die Stiftung schon knapp 200 Schulen bauen. In 2018 kommen mindestens weitere 45 Projekte hinzu. Weitere Informationen unter www.fly-and-help.de +++

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
 der Metzgerei Huber.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz

Die Dienstleister aus IHRER Region

Felgen glänzend in Form gebracht

Der Lack glänzt, die Felgen glänzen leider nicht. Jeder Autofahrer kennt das Dilemma: Nach der Fahrt durch die Waschanlage halten sich Salz, Bremsstaub und Schmutz hartnäckig auf den Silberlingen. Auch wenn die Handarbeit mühselig ist – die Felgenreinigung gehört jetzt besonders im Winter zur Autowäsche. Radkosmetik kostet nicht die Welt, wirkt aber Wunder: Felgenreiniger und -bürste, Versiegelung oder Politur und weiche Lappen. Beim Kauf des Reinigers unbedingt darauf achten, dass er säurefrei ist. Die Oberfläche, egal ob aus Alu oder Stahl, könnte leiden, schlimmstenfalls korrodieren. Vorsicht: Die Hersteller verordnen nicht umsonst eine Einwirkzeit. Wer diese überschreitet, gefährdet die Oberflächenversiegelung. Nun mit dem Hochdruckreiniger alles abspülen, bis kein Schaum mehr sichtbar ist und mit einem

Lappen ordentlich trocknen. Wie beim Lack lohnt auch bei den Felgen regelmäßig eine Versiegelung. Sie schützt vor Salz, Bremsstaub sowie Rost und bringt die „Autoschuhe“ wieder zum Glänzen. Aufsprühen, gut verteilen, wie vorgeschrieben einwirken lassen und die Überreste wegpolieren. Die neuerliche Attacke von Bremsabrieb und Straßenstaub hat weniger Chance haften zu bleiben. Ältere Felgen mit erkennbaren Gebrauchsspuren verlangen dagegen eine Felgenpolitur. Mit ihr verschwindet auch eingebraunter Bremsstaub. Das schafft eine Versiegelung nicht. Zusätzlich wird die Oberfläche versiegelt. pm



Foto: ProMotor

KFZ-Werkstatt S. Jähde
Fröschenerstraße 90, 66987 Thaleischweiler-Fröschen • Tel. 06334 / 983400
Altheim (Blieskastel) Niedhammerstraße 4 • Tel. 06844 / 9007812
Mobil 0176 / 2518862 0

KFZ-REPARATUREN ALLER FABRIKATE
KFZ-ERSATZTEIL-GROSSHANDEL • KFZ-AN-UND VERKAUF • NEUFAHRZEUGE
REIFENSERVICE • GLAS-SERVICE • KFZ-AUFBEREITUNG • KLIMA-SERVICE

Klimaanlagen-Service ab 49,00 €

Wir machen auch HU und AU-Service. Sie haben ein Angebot?
Vergleichen Sie! KFZ-Ersatzteile zu günstigen Preisen

AUTO+REIFENHANDEL
Jürgen Eisenhöfer
66987 Thaleischweiler-Fröschen
Tel. 06334/4081 - Fax 4092 - Gewerbegebiet Ost 3a

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Individuelle Fahrzeugreinigung
Verschiedene Fahrzeugmarken
von 3.000,- bis 16.000,- € im Angebot!

Autohaus
Stamm
& **ENKLER** GmbH
IHR RENAULT-DACIA-PARTNER

 Zweibrücker Straße 65
66497 Contwig 
Telefon (06332) 51 66
www.stamm-auto.de

Alle Preislagen,
TÜV+AU neu,
1 Jahr Garantie

Ständig **200** Gebrauchtwagen

Autohaus Contwig
KARL & SEFRIN

66497 Contwig, Pirmasenser Str. 100, Tel. (06332) 9911-0,
Fax (06332) 99 11-99, www.auto-kus.de,
ebi@auto-kus.de

Autohaus
wagner
...wir halten Wort



Autohaus Wagner Pirmasens GmbH
66953 Pirmasens
Pestalozzistr. 100
Tel.: (06331) 60870
www.wagner-pirmasens.de

Autohaus Wagner GmbH
66500 Hornbach
Zweibrücker Str. 13
Tel.: (06338) 994460
www.wagner-hornbach.de

Die Dienstleister aus IHRER Region

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz

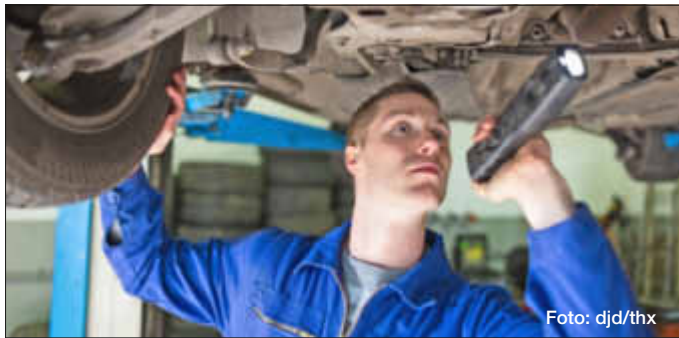


Foto: djd/thx

TÜV-Prüfung: So erspart man sich unnötigen Ärger

Oben auf der grünen Plakette auf dem Kennzeichen stehen sie: Die zwei Nummern, die einen Termin bestimmen, vor dem sich viele Autobesitzer scheuen. Die nach oben gerichtete Zahl bestimmt den Monat, in der Mitte steht das Jahr. Alternativ dazu hilft natürlich auch immer ein Blick in den Fahrzeugschein. Dort ist das nächstfolgende TÜV-Datum ebenfalls vermeldet. Rückt der Termin dann näher, steigt bei so manchem Besitzer die Nervosität. Ist man gut vorbereitet, muss man sich jedoch weniger Sorgen machen. Und ein paar Dinge kann jeder schon mal selbst untersuchen, bevor man vor den strengen Prüfer tritt. Denn vieles kann man selbst reparieren – um dann besser gewappnet beim TÜV vorzufahren. Das fängt schon bei ganz einfachen Sachen an. Gibt es größere Risse in der Windschutzscheibe? Ist das Kennzeichen noch gut reflektierend und erkennbar? Sind alle Spiegel intakt und benutzbar? Dasselbe gilt natürlich auch für die komplette Lichtanlage: Frontscheinwerfer, Heckleuchten, Nebellicht, Bremslicht,

Blinker etc. Und die Reifen sollten natürlich auf die Mindestprofiltiefe von 1,6 Millimeter überprüft werden. Im Inneren des Autos müssen nach dem Start ebenfalls alle Lichter auf dem Display funktionieren – außer natürlich einem Warnlicht. Leuchtet ein solches Licht auf, sollte man schnell in die Werkstatt fahren, bevor man zum TÜV muss. Wenn die Scheibenwischer und die Hupe funktionieren, geht es weiter mit den Gurten. Sie erfüllen eine lebenswichtige Aufgabe. Daher sollten sie keine Verschleißerscheinungen, Risse oder andere Schäden aufweisen. Wer dann noch das Haltbarkeitsdatum des Erste-Hilfe-Kastens prüft und checkt, ob sich Warnwesten und das Warndreieck im Auto befinden, kann etwas ruhiger zum Prüfstand fahren. Ist alles okay, stehen zwei weitere Jahre Ruhe an, bevor der TÜV-Prüfstand wieder ruft. *djd 60808*

Seit 20 Jahren in Pirmasens

AUTOGLAS

Steinschlag
in der Windschutzscheibe?

- Kostenlose Reparatur
- Direktabrechnung mit Ihrer Versicherung

Rodalber Str. 86, Pirmasens • Tel. 06331/63018

Gerhard Kuntz Auto-Service GmbH

Glashütter Straße 21 • 66969 LEMBERG
Tel. 0 63 31 / 4 90 39 • www.auto-kuntz.de

- Wartungs- und Reparaturarbeiten an allen Automarken
- Werkstattdienstleistungen, Abhol- und Bring-Service
- Reifenservice, Rädereinlagerung
- Reparatur und Austausch von Windschutzscheiben
- Verkauf von Neu-, Jahres- und EU-Fahrzeugen

→ Montag bis Freitag 7 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr ←

AUTOSERVICE & LACKIEREREI
STEFFEN SCHMIDT

Wir führen für Sie aus:

- Spot-Repair, Beilackierung (auch kleine Schäden u. Kratzer zu günstigen Preisen)
- Reparaturen aller Marken
- Unfallreparatur
- Lackierung von PKW, LKW und Motorrädern
- HU/AU jeden Montag und Donnerstag (TÜV)
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice inklusive Einlagerung
- Inspektionen nach Herstellervorgaben
- Glasreparaturen
- Hol- und Bringservice

Hauptstr. 179 a • 67714 Wald Fischbach-Burgalben
Tel. 06333 / 7750140 • www.autoservice-lackiererei-schmidt.de

Yamaha LIVE
7./8. April 2018

Der Start in die Saison 2018!
Großes Gewinnspiel mit MT-09 als Hauptgewinn!

Ein Termin, den ihr euch vormerken solltet: Yamaha LIVE – am 07./08. April 2018* bei uns. Erlebt das Yamaha Zweirad Programm mit zahlreichen Neuheiten für 2018. Außerdem erwartet euch ein attraktives, bundesweites Gewinnspiel. Wir freuen uns auf euren Besuch!

*Beratung, Verkauf und Probefahrt nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten.

Motorrad WIESER
Wirtbachstraße 22
66999 Niederwiesenthal
Tel. 0 63 96 / 2 32
Fax 0 63 96 / 17 17
www.motorrad-wieser.de

YAMAHA
Races Your Heart



FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz

Die Dienstleister aus IHRER Region

Richtig Ölstand messen und prüfen

Egal ob Sommer oder Winter – wer mit zu wenig Öl über den Asphalt düst, riskiert enorme Motorschäden. Moderne Fahrzeuge zeigen zwar automatisch an, wann es Zeit ist nachzufüllen. Besitzer von etwas älteren Autos müssen dies jedoch manuell prüfen – hier eine Anleitung dazu. Motoren brauchen regelmäßige Pflege und Kontrolle. Wer gut für seinen Motor sorgt, kann ihn länger nutzen. Einer der wichtigsten Aspekte ist dabei die Ölstandskontrolle. Denn ohne Schmierung läuft in dem Aggregat gar nichts. Nachlässige Autobesitzer riskieren enorme Schäden. Es geht dabei nicht nur um den Stand des Motoröls. Auch die Konsistenz und Farbe spielen eine maßgebliche Rolle. Wer manuell prüfen möchte, ob alles noch im grünen Bereich liegt, sollte ein paar wichtige Dinge beachten: Der Motor muss bei der Prüfung nur noch leicht warm sein. Nach einer langen Fahrt von mindestens fünf Minuten sollte man den Motor folglich erst einmal abkühlen lassen. Oder aber – falls das Fahrzeug schon länger stand –

eine Runde um den Block drehen. Ebenso wichtig: Das Fahrzeug muss waagrecht stehen. Ansonsten schwappt die Flüssigkeit in eine Richtung und verfälscht damit das Ergebnis. Ein Blick in die Gebrauchsanweisung des Autos verrät, wo sich der Messstab für das Motoröl befindet. Bevor man mit der Messung beginnt, sollte man Papiertücher in griffbereiter Nähe deponieren. An Tankstellen befinden sich diese meistens an den Zapfsäulen. Zunächst zieht man den Ölmessstab langsam heraus und wischt ihn ab. Danach wird er vorsichtig wieder eingeführt und herausgezogen. Am unteren Ende des Stabs sind zwei Markierungen. Zwischen diesen beiden sollte sich das Öl befinden, im Optimalfall in der Mitte der beiden Striche oder höher. Nähert sich die Grenze jedoch der Minimum-Markierung, empfiehlt es sich nachzufüllen. Auch dafür ist ein Blick in die Gebrauchsanweisung nötig. Füllt man statt der angegebenen nur irgendeine Viskositätsklasse nach, riskiert man wiederum große Schäden. *djd 60806*



TR 125 SM
15 PS bei 9000 U/min
2.899,- €

KSR MOTO MASH KYMCO Benelli

www.zr-rauch.de

ZWEI CRAD
RAUCH GMBH

Pirmasenser Str. 81 • 66482 Zweibrücken
Tel.: 0 63 32 / 7 69 19

Stuppy.
Fühlen Sie sich wohl.
Fabrikverkauf
Mo - Fr 8.00 bis 16.00 Uhr

Damen-Ballerina perla Luxury / Stretch
Art.-Nr.: 1912 72B
Größe 3 - 8

Für lose Einlagen

Schuhfabrik STUPPY GmbH • Fabrikstraße 5 • D-66509 Rieschweiler-Mühlbach
Tel. 06336 236 • Fax. 06336 5452 • www.stuppy-reflexor.de

SP : Fernseh - Heil
LCD-TV, SAT, Multimedia, Hausgeräte

Zweibrückerstrasse 9 66917 Wallhalben
Ihre Meister-Werkstatt für Telekommunikation-, Radio + Fernsehen-, Hausgeräte-Kundendienst-, Satellitentechnik-, Alarmanlagen, PC-Service,
Tel. 06375 – 1515 Fax. 6110
www.sp-heil.de
Seit 1982 in Wallhalben

Schön ist es auf Tour zu sein
Klemens Reisen
HAUPTSTR. 41
67714 WALDFISCHBACH-BURG.
Tel. 06333-275896 Fax: 06333-275897
www.Klemens-Reisen.de

11.04. - 15.04.	5 Tg Frühling in Kärnten	Ü/HP	364 €
22.04. - 29.04.	8 Tg Toskana - Zwischen Himmel und Meer	Ü/HP	720 €
03.05. - 06.05.	4 Tg Tulpenblüte in Holland	Ü/F	392 €
10.05. - 13.05.	4 Tg Davos - Bernina und Glacier Express	Ü/HP	395 €
17.06. - 22.06.	6 Tg Die Inseln der Ostsee	Ü/HP	688 €
12.07. - 15.07.	4 Tg Hamburg - Das Tor zur Welt	Ü/F	312 €

Musikalltermine
06.05./10.06./08.07./05.08. Bodyguard in Stuttgart ab 112 €
06.05./10.06./08.07./05.08. Der Glockner von Notre Dame in Stuttgart ab 112 €
Mehr Info unter www.klemens-reisen.de

**GESUNDE GEWICHTSREDUKTION
NATURMEDIZINISCH BEGLEITET:**

- Individuelle Ernährungsberatung
- Gesunde Ernährungsumstellung
- Keine Hormone, Chemie, Pulver
- Persönliche Einzelbetreuung
- Ständige Kontrolle Ihrer Körperzusammensetzung mittels Analysewaage
- Kontrolle Ihrer Vitalparameter wie Blutdruck, etc.
- Kurbeginn erst nach medizinischer Voruntersuchung und ausgiebiger Anamnese

sanguinum

Praxis für Naturheilkunde

Vereinbaren Sie jetzt ein unverbindliches Beratungsgespräch!

Talstraße 35
66987 Thaleischweiler-Fröschen
Tel.: 0 63 34 / 98 46 561
www.stephanie-grimm.com

Stephanie Grimm
Heilpraktikerin

Die Dienstleister aus IHRER Region

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz



Ist Ihr Kanal dicht?
Kanalsanierung **ohne** Aufgraben
Planen - Beraten - Sanieren

KANAL
KOMPETENZ CENTER
GERMANN

Telefon: 06331 228877 • www.kim-ps.de

Oft vergessen und seit Jahren nicht kontrolliert

Im Notfall kann er Leben retten: Der Verbandskasten ist eines der wichtigsten Utensilien, die im Auto mitgeführt werden müssen. Um zu garantieren, dass er im Ernstfall auch wirklich einsetzbar ist, sollte man jedoch mal einen Blick darauf werfen - und unter anderem prüfen, ob er noch den Anforderungen entspricht.

Was genau an Erste-Hilfe-Material in den Autos mitgeführt werden muss, wird im Paragraph 35 der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung geregelt. Dort heißt es: Alle Fahrzeuge mit weniger als 22 Fahrgastplätzen haben einen Verbandskasten mitzuführen. Wer noch mehr Menschen transportieren kann, braucht zwei. Wer ohne einen Erste-Hilfe-Kasten erwischt wird, riskiert ein Verwarnungsgeld von fünf Euro. Passiert ein Autobesitzer die Hauptuntersuchung ohne den Verbandskasten, wird dies als geringer Mangel notiert. Es gibt zwar keine gesetzlichen Vorschriften über den Inhalt der Kästen. Dennoch sollte man selbst dafür sorgen, dass er nicht nur komplett ist, sondern auch so vielen Anforderungen wie möglich entspricht. Seit Anfang 2015 werden zwar nur noch Erste-Hilfe-Kästen nach der DIN-Norm vom Stand 2014 verkauft. Allerdings liegen manche schon seit Jahrzehnten in den Autos - völlig vergessen.

Exemplare, die nach 1989 hergestellt wurden, unterliegen dabei einem Verfallsdatum. Sobald dieses erreicht ist, muss der Inhalt des Helferkästchens erneuert

und ausgetauscht werden. Erste-Hilfe-Kästen nach dem aktuellen DIN-Stand 2014 beinhalten zum Beispiel ein 14-teiliges Fertigplasterset, ein Verbandpäckchen K und zwei Feuchttücher zur Hautreinigung. Nicht mehr für medizinisch notwendig erachtet wurden bei der letzten DIN-Reform das Verbandpäckchen K, das Verbandtuch BR sowie die vier Stück Wundschnellverbände nach DIN 13019-E 10 x 6. Obwohl nicht vorgeschrieben, empfiehlt es sich doch, den Inhalt des Erste-Hilfe-Kastens mit den aktuellen DIN-Vorschriften abzugleichen. Wer wissen möchte, was in den modernsten Versionen zu finden sein sollte, findet die Infos darüber auf der Website des ADAC *djd 60805*

Die Dienstleister aus IHRER Region

Willkommen im Team !!!



Als Tochterunternehmen der Klaus Uwe Germann Kanaltechnik sind wir auf Wachstumskurs.

Daher suchen wir **Fachkräfte** (m/w) und solche, die es werden wollen.

Ihr Profil:

- abgeschlossene Berufsausbildung als Installateur
- Quereinsteiger mit Grundkenntnissen von sanitären Installationen bzw. mit ausbaufähigem technischen Sachverstand können sich ebenfalls bewerben. Es findet eine intensive Einarbeitung mit internen und externen Schulungen statt.
- Einsatz- und Servicebereitschaft
- Spaß am Umgang mit Kunden
- Führerschein Klasse C1 (für Fahrzeuge bis 7,5 t)

für unsere Verwaltung eine **kaufmännische Fachkraft** (m/w)

Ihr Profil:

- eine abgeschlossene kaufmännische oder vergleichbare Ausbildung
- Zielstrebigkeit sowie eine ergebnisorientierte Arbeitsweise
- ausgeprägte Eigeninitiative und Zuverlässigkeit
- Ein Selbstständiges und zugleich teamorientiertes Arbeiten, sowie ein freundliches Auftreten

Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit und Sorgfalt werden bei uns groß geschrieben.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu.

KANAL
KOMPETENZ CENTER
GERMANN

Blocksbergstr.182-184
66955 Pirmasens
Mail: info@kim-ps.de

Die Dienstleister aus IHRER Region

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz



Foto: dtd/thx

Die Dienstleister aus IHRER Region

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz

Gutes jetzt noch besser machen

Die Kaminofen-Neuheiten überzeugen auch mit Design und Leistung

(iPr). Jede Zeit hat ihren Stil: Das gilt für die Kleidung, aber auch für die Teile der Wohnungseinrichtung, von den Möbeln und Accessoires bis zum Kaminofen. In Schweden gehören Kaminöfen in jedes Haus, oft sind sie auch in jeder Etage oder mehreren Räumen zu finden. Dort weiß man auch, wie Tradition mit Gegenwart verbunden wird und Gutes noch ein Stück besser gemacht werden kann. So strahlen Kaminofenmodelle nun zum Beispiel im angesagten Weiß. Außerdem überzeugen aktuellste Modelle mit ihren großzügigen Glasfronten (Infos dazu: www.contura.eu). Die erstrecken

sich oftmals auch bis über die Seiten, so kann das so nützliche und gleichzeitig auch noch romantische Feuerspiel aus jedem Sichtwinkel des entsprechenden Raums genossen werden. Schnell kommt so eine bessere Stimmung auf, denn das Flackern hat auch eine erstaunlich beruhigende Wirkung auf uns. Mehr zu den Kaminöfen-Neuheiten sowie zu den klassischen Modellen gibts bei den Profis in den örtlichen Fachgeschäften. Die sind bestens bestückt, haben für jeden Geldbeutel und Geschmack das passende Teil zur Hand.



Beliebtes Design: Seitenscheiben ermöglichen bei diesem Kaminofen den Blick auf das Feuerspiel aus jedem Winkel. Das sorgt für eine wunderschöne Atmosphäre – am Tag ebenso wie in der Dämmerung oder am Abend.
Foto: Rockwool/InterPress



HAPA
HEIZUNGSBAU GMBH

Im Kohlteich 11
66969 Lemberg
☎ 06331 / 209010
☎ 06331 / 209011

- 🔥 Heiztechnik
- 🔥 Sanitärtechnik
- 🔥 Komplettbäder
- 🔥 Konzeptionierung
- 🔥 Kundenservice
- 🔥 Klima- und Lüftungstechnik



www.hapa-heizungsbau.de | info@hapa-heizungsbau.de

VOGEL

ENERGIETECHNIK GMBH

Heizen ohne Öl und Gas! **Wärmepumpen / Erdwärme**
Solar-/Photovoltaikanlagen
Elektroinstallationen
Wohnraumlüftung

Waldfishbacher Str. 15-19
66978 Leimen

Tel.: 06397 - 1290400
www.solar-vogel.de

NEU: Jetzt auch Erdgas und Strom
Winfried Grieger
Silke Löffler-Gronow

Genau wie ich!
Aber wir haben das gleich:
☎ 0 63 31 / 239 28 49
☎ 0 63 31 / 203 94 85

Warum in die Ferne schweifen...?

Doppelt stark: das Erdgas-Duo!

Erdgas + Strom: **Clever kombiniert!**

Erdgas + Strom als Kombi-Angebot der Stadtwerke Pirmasens – mit diesem Energie-Doppelpack sind Sie klarer Sieger: Denn Sie sparen bares Geld bei Ihrem Gaspreis!

Mehr Infos: www.swps.de

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz

Die Dienstleister aus IHRER Region



Die Gießkanne von A nach B schleppen ist mühselig und belastet den Rücken. Ein Gartenschlauch erleichtert zwar die Arbeit, aber wer diesen viele Meter weit hinter sich herziehen und nach Gebrauch erst mit großem Aufwand säubern und anschließend wieder aufrollen muss, verschwendet kostbare Zeit. Die optimale Lösung gibt es im Fachhandel: Praktische Wasserentnahmestellen werden überall

dort platziert, wo kühles Nass regelmäßig benötigt wird – sei es zum Gießen der Pflanzen oder zum Reinigen der Gartengeräte. Dazu werden im Erdboden einmalig Leitungen verlegt, die (für das Auge unsichtbar) von der häuslichen Wasserversorgung direkt zu den „Zapsäulen“ führen. Sind alle Arbeiten erledigt, dann heißt es im Garten „Wasser marsch“. Die anstrengende Schlepperei und das

ständige Hin- und Herlaufen gehören damit endgültig der Vergangenheit an. Gut durchdacht ist auch das formschöne Design solcher Wasserentnahmestellen (Infos: www.eichenwald.de), die Wahl des Materials ebenfalls. So trotz des Gehäuses der Säulen aus rostfreiem Edelstahl selbst extremen Witterungseinflüssen und ist für eine lange Nutzung ausgelegt.

Foto: Eichenwald/InterPress

ANGERMEIER GARTEN- & FORSTTECHNIK

Mietgeräte • Neugeräte
Ersatzteile • Schärfen
Rasenmäher • Roboter



**Mietstation
für Baugeräte**



Bagger • Rüttelplatten • Vibrationsstamper

Im Erlenteich 17
66955 Pirmasens

Telefon 06331 - 72 54 148
www.angermeier-gse.de

Die Dienstleister aus IHRER Region

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz

Gartenpflege Kaplan

Angebote auf Anfrage

Tel. 0174 / 8245631 od. 0176 / 62963221

Ha.Ga.Tec

Alle Arbeiten rund um
Haus und Garten

Gartenbau
Forst- und
Garten-
geräte

Heckenrückschnitte
Gartengestaltung u. Planung

Ha.Ga.Tec (Flugplatz)
Göteborg Str. 14
66482 Zweibrücken
Tel. 0 63 32/47 16 75



Husqvarna
Wir führen fast alle
Marken und Hersteller



Anrufen oder
reinschauen!



Reparaturen und Wartung bei allen Garten- u. Forstgeräten

Gesundheitsaft* LaVita: „Dieses Produkt ist beeindruckend!“

Das außergewöhnliche Vitalstoffkonzentrat der Eishockeylegende Gerd Truntschka begeistert Kunden, Gesundheitsexperten und Wissenschaftler.

Schon als Eishockey-Profi spürte Gerd Truntschka, welchen Einfluss die Ernährung auf seine Leistungsfähigkeit und seine Abwehrkräfte hat. Er beschäftigte sich intensiv mit dem Thema Ernährung und mit der Rolle der Vitalstoffe (Vitamine und Spurenelemente) für den Organismus. Das Thema faszinierte ihn und eine Vision entstand: Er wollte ein Produkt schaffen, das die positiven Eigenschaften natürlicher Lebensmittel bündelt und allen – von Jung bis Alt – nutzt.



Er schrieb Eishockeygeschichte und entwickelte LaVita: Gerd Truntschka (59). Schon als junger Spieler beschäftigte sich der 8-fache Deutsche Meister und langjährige Kapitän der Nationalmannschaft intensiv mit dem Thema Ernährung. Seine innovativen Ernährungskonzepte waren auch Teil der Erfolgsstrategie seiner Mannschaften.

Vom Eishockeyprofi zum Gesundheitsexperten

Heute, über 20 Jahre später, ist aus dieser Vision ein Erfolgsprodukt geworden. In Truntschkas mittelständischem Familienunternehmen bei Landshut dreht sich alles um die Gesundheit und um ein einziges Produkt: LaVita. Das Vitalstoffkonzentrat entstand nach seiner Profikarriere in enger Zusammenarbeit mit Experten aus Ernährungswissenschaft, Lebensmitteltechnik und Biologie. Er scheint mit seinem Produkt einen Nerv getroffen zu haben – tausende begeisterte Kunden bestätigen das. LaVita optimiert die tägliche Ernährung praktisch und natürlich mit allen wichtigen Vitalstoffen. Denn im Alltag fällt es vielen schwer, sich so ausgewogen zu ernähren, wie sie es gerne würden. Dazu kommt oft ein erhöhter Bedarf

an Vitalstoffen, der vor allem Senioren, Frauen in den Wechseljahren oder Sportler betrifft und der auch durch Stress, Medikamenteneinnahme, Nikotin, Alkohol oder Umwelteinflüsse entstehen kann.

Das Beste aus der Natur

In einer einzigartigen Rezeptur vereint LaVita ausgesuchtes Obst, Gemüse, Kräuter in Arzneibuchqualität und hochwertige pflanzlich Öle sowie alle wichtigen Vitamine und Spurenelemente. „Wir achten ganz besonders auf eine erstklassige Qualität unserer Rohstoffe und auf die volle Ausreifung unserer Zutaten. Denn die meisten Inhaltsstoffe werden erst zum Ende der Reifezeit gebildet“, erklärt Truntschka.

Wissenschaftlich bestätigt

Eine internationale Studie hat belegt, dass die vielen Inhalts-

stoffe in LaVita auch wirklich am Wirkort – den Zellen – ankommen**. „Die Ergebnisse sind beeindruckend. Erstmals konnten wir nachweisen, dass die einzelnen Inhaltsstoffe einer komplexen Multivitamin- und Spurenelement-Komposition vom Organismus aufgenommen und für die Zellen verfügbar gemacht werden“, so Studienleiter Prof. Muss.

Rundum gut versorgt

Die empfohlene Dosierung liegt in der Regel bei 10 ml am Tag (1 EL) – das entspricht einem Tagespreis von einem Euro. LaVita ist nicht im Handel, sondern nur direkt beim Hersteller erhältlich. „Wegen seiner natürlichen Zusammensetzung ist LaVita kein Produkt fürs Regal. Es muss kühl und dunkel gelagert werden – idealerweise im Kühlschrank. Wenn ein Kunde bei uns eine

Bestellung aufgibt, kann er davon ausgehen, dass er innerhalb von 1-3 Werktagen ein frisches Produkt erhält“ erklärt Truntschka.



Weitere Infos und Bestellung:
www.lavita.de

Beratung:
0871 / 972 170

*mit Eisen, Kupfer, Selen, Vitamin C, Vitamin D und Zink zur Unterstützung einer normalen Funktion des Immunsystems
**veröffentlicht im internationalen Wissenschaftsjournal Neuroendocrinology Letters, 4/2015



„Ich kenne kein Produkt wie LaVita“

Der renommierte Buchautor, Präventions- und Anti-Aging-Experte Roger Eisen erklärt, warum LaVita so sinnvoll und wertvoll ist: „Ich beschäftige mich seit vielen Jahren mit dem Thema Nahrungsergänzung. Ich kenne kein Produkt wie LaVita. Das Studienergebnis beweist, dass das Produktkonzept perfekt funktioniert und die Vitamine und Spurenelemente in den Zellen ankommen. Dieses Produkt ist beeindruckend.“

Frühsommer im Ferienland Cochem

an der Mosel, im Hunsrück und in der Eifel



Die Orte im Ferienland Cochem freuen sich auf Ihren Besuch!
Fordern Sie unser kostenloses Prospektmaterial mit vielen Freizeittipps,
Übernachtungsangeboten und einer Veranstaltungsübersicht für Ihre Urlaubsplanung
im Ferienland Cochem an.

Name: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Mail: _____

O Möchten Sie über aktuelle Neuigkeiten informiert werden? Gerne senden wir Ihnen
unseren regelmäßig erscheinenden Newsletter per Mail zu.

Tourist-Information Ferienland Cochem · Endertplatz 1 · 56812 Cochem
Tel.: 02671/6004-0 · Fax: 02671/6004-44 · E-Mail: info@ferienland-cochem.de
www.ferienland-cochem.de & www.cochem.de





******Ferienwohnung Iris Kiefer**
 Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
 i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen
 Preis für 2 Personen 45,- €
 für jede weitere Person 10,- €




Inh. Oliver Kaupp
 Breitenbachstraße 18
 72178 Waldachtal-Lützenhardt
 Nördlicher Schwarzwald
 Tel. 07443/96 62-0
 Fax 07443/96 62 60

Frühling im Schwarzwald ...
Sicher, herzlich und einfach gut!

Wochenpauschale mit Halbpension
 7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt warmes Frühstücksbüfett, Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett, 1x festliches 6-Gang-Menü **ab 408,-€**

„Die kleine Auszeit“
 Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
 1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen, 1x kleine Flasche Wein, 1x Obstteller **ab 169,-€**

2 Nächte
Schwarzwaldversucherle
 Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension **ab 242,-€**

10 % Rabatt
 auf die Wochenpauschale HP
 gültig für Ihren Besuch vom 25. Februar bis 25. März 2018

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage www.hotel-breitenbacher-hof.de oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

ANNEGRUNDER
 GANZHEITLICHE PRAXIS FÜR TIERMEDIZIN

ÖFFNUNGSZEITEN
 Mo., Di., Do., Fr. 9.00-11.00 Uhr
 und 16.00-18.00 Uhr
 mittwochs und außerhalb der Sprechzeiten
 nach telefonischer Absprache.

FABRIKSTR.16 • 66917 WALLHALBEN • 06375-9943440
 E-MAIL: INFO@ANNEGRUNDER.DE • ANNEGRUNDER.de



Osterangebot vom 26.03. – 31.03.

Rinderrouladen	100g	1,29 €
Schweinegeschnetzeltes „Budapester-Art“	100g	0,89 €
Osterbraten v.Schwein herzhaft gefüllt	100g	0,85 €
Schinkenwurst	100g	0,95 €
Lyoner	100g	0,85 €
5 Dosen Wurst nach Wahl		9,00 €



METZGEREI SCHWAB
 QUALITÄT SEIT 1909

Eigene Schlachtung

- Hauptstr. 35
- Schulstr. 40
- Hauptstr. 18
- 66506 Maßweiler
- 66497 Stambach
- 66500 Hornbach
- Tel.06334/1343
- Tel.06336/1669
- Tel.06338/9947550

DE RP 21008 EG

Praxiseröffnung
 und Tag der offenen Tür

am Ostersonntag, 31. März 2018 von 14 - 18 Uhr



Bernd Seib, Physiotherapeut
 Talstr. 9 · Lambsborn
 Tel. 06372 - 6240384 · physioseib@yahoo.com

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Massagen
- Manuelle Lymphdrainage
- KG am Gerät
- Fango
- Rotlicht
- Hausbesuche

e-Response 24 GmbH

Fenster, Türen und mehr...

- Fenster / Haustüren
- Einbruchschutz
- Rollläden
- Markisen
- Innentüren
- Bodenbeläge
- Treppensanierung

Beratungsbüro:
Hauptstr. 114
66509 Riesweiler
Tel: 06336-911444
www.RP-fenster.de



HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

Gesucht. Gefunden.
Ferienjob.



Private Kleinanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.

Anzeige online aufgeben
anzeigen.wittich.de

Kathleen Rekowski - Fotolia

Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.



Rundschau für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land .

Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 12.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Anzeigen-Annahmeschluss

Mo., 9,00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-

Anzeigenannahme
Klein- und Familienanzeigen
Tel.-0 Fax -250

CMS-Web
Tel. -227 Tel. -228

Buchhaltung

Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

Zustellung

Tel. -335 -336 -713

E-Mail-Verzeichnis

Anzeigenannahme
Klein- und Familienanzeigen
service@wittich-foehren.de

CMS-Web
cms@wittich.de

Buchhaltung

rechnungsversand@
wittich-foehren.de

Zustellung

vertrieb@wittich-foehren.de

Ihre Ansprechpartnerin für Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung



Pia Wünschel
Gebietsverkaufsleiterin
Tel 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de

Alle Infos zum Mitteilungsblatt Rundschau für das Glan- und Lautertal unter <http://epaper.wittich.de/184>



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren



Jetzt nur in
Ihrer Apotheke:
PZN 09780933

Einfach. Natürlich. Abnehmen.

- ✓ rein pflanzlich
- ✓ nahezu kalorienfrei
- ✓ schnell sättigend
- ✓ zur unterstützenden Behandlung von Übergewicht und besserer Gewichtskontrolle



CE 0481

LW-Service auf einen Klick: www.wittich.de

Unser Service ...Ihr Vorteil!



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

SOFTWARE UND SYSTEME
FM-COMPUTER

FM-COMPUTER · FRANZ MÄRTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns!

www.fmcomputer.de

Farbe macht
gute Laune!!!



Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens & Umland
Wir sind immer für Sie da!

- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ Körper- und Behandlungspflege

06339 / 70 99

humanitas-pflege.de



SONDERAKTION

Gesund und fit in den Frühling

Wir schenken Ihnen
200€*

als Geschenkkarte für „dm-drogerie markt“

- 1 Anzeige beim Beratungstermin im Therapiezentrum vorlegen
- 2 Therapie bei easylife starten
- 3 Gutscheine mitnehmen**



**4 Wochen nach Vertragsabschluss

„Durch easylife bin ich gesünder.“



Sylvia Wegner
aus Ramstein-Miesbach

*** Aktionsbedingungen und weitere Informationen:**

Die Aktion ist nur gültig für neue easylife-Teilnehmer bei Abschluss einer 4-wöchigen Therapie im easylife-Therapiezentrum Kaiserslautern oder Saarbrücken. Einlösbar bis zum 30.04.2018 unter Vorlage dieser Anzeige beim Beratungstermin im easylife-Therapiezentrum Kaiserslautern oder Saarbrücken. Sie erhalten den Gutschein im Wert von 200€ für „dm-drogerie markt“ vier Wochen nach Vertragsabschluss. Der Gutschein ist in den Filialen des „dm-drogerie markt“ einlösbar.

Abnehmen mit easylife:

- ✓ individuelles, professionelles Abnehmprogramm
- ✓ ohne Fitnessstraining
- ✓ ärztlich begleitet
- ✓ ohne lästiges Kalorienzählen

Kostenfreier Beratungstermin:

+49 (0)631 310 447 91

Pfaffplatz 10 | 67655 Kaiserslautern

Weitere Infos: www.easylife-kaiserslautern.de

@easylife.kaiserslautern Kostenfreie Parkplätze

eroil

ARAL Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl
Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH !

WEIDLER Dachdeckerei
Zimmerei
Klempnerei

Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
Telefon 0 63 75 / 3 63

VERKAUFE BRENNHOLZ
geschnitten, geliefert und gelagert.
Telefon: 00333 / 55175154

Med. Fußpflege
Sabine Urban, staatl. gepr. Kosmetikerin
Hauptstr. 32a, Großsteinhausen ☎ (0 63 39) 12 95
Termine nach Vereinbarung, auch Hausbesuche

Pfälzer Aufgepasst !
Robert kauft
Kunst, Antiquitäten, Krempel, Entsorgt, Bewertet,
Barabwicklung, Suchservice, einfach alles anbieten,
lorimat@t-online.de
Telefon (0160) 95624984 täglich nach 10.00 Uhr

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken

HEIZÖL GmbH
Becker

HEIZÖL + DIESEL
☎ 0 63 32 / 90 63 60

Fahrräder + Reparatur + Zubehör
E-Bike Service

Öffnungszeiten :
Die - Sa 10.00 - 13.00 Uhr
Die-Do-Fr 15.30 - 18.00 Uhr

Pirmasenser Str. 6
66497 Contwig
Telefon 06332 - 809030

das fröhliche **M** schließt Standort Homburg +++ Alles muss raus!

TOTAL AUSVERKAUF
WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE

Restlos alles bis zum **1/2 Preis** radikal reduziert **plus 100.- EURO** Räumungsprämie auf die bereits im Preis reduzierten Ausstellungsmöbel -und küchen! **ALLES MUSS RAUS!**

HOMBURG.
Im bekannten Einrichtungs-
markt, das fröhliche
m, geben sich die Kunden
buchstäblich die Klinke in
die Hand. Seit einiger Zeit
läuft der totale Räumungs-
verkauf wegen Geschäfts-
aufgabe, bei dem der
gesamte aktuelle Waren-
bestand zu sagenhaft redu-

zierten Ausverkaufspreisen
geräumt wird.

„Schweren Herzens haben wir uns
nach vielen erfolgreichen Jahr-
zehnten Möbelhandel dazu ent-
schlossen, unser Möbelhaus in
Homburg für immer zu schließen.
Die Immobilie wird einer ande-
ren Nutzung zugeführt“, so die
Geschäftsführer Christel und Tim
Martens. „Aus diesem Grund

muss der gesamte, vorhande-
ne Warenbestand komplett
geräumt werden. **ALLES MUSS
RAUS!!!**“

Millionenwerte an aktuellen
Möbeln aus allen Sortiments-
bereichen, Ausstellungsküchen
inklusive Elektrogeräte, Deko
und Wohnaccessoires sind bis

zum **1/2 Preis** radikal im
Preis reduziert. **Zusätzlich**
gibt's **100.- EURO** Räumungs-
prämie auf die bereits im Preis
reduzierten Ausstellungsstücke.
Hier lohnt sich selbst der wei-
teste Weg!“ betont Tim Martens.

Wir hören auf!

RESTLOS ALLES
bis zum
1/2 PREIS
RADIKAL REDUZIERT!

+ 100.- €
**RÄUMUNGS-
PRÄMIE**
auf alle bereits im Preis redu-
zierten Ausstellungsstücke
Ab 1.500.-€ Einkaufswert. Nicht mit
anderen Aktionen kombinierbar. Bitte
sofort vorlegen, spätere Anrechnung
ist ausgeschlossen.

das fröhliche m möbel zum
mitnehmen GmbH
Richard-Wagner-Straße 24
info@das-froehliche-m.de
66424 Homburg/Saar
Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. 10 – 20 Uhr

Matratzen - Aktion
2:1
2 kaufen – 1 bezahlen
Auf ein bestimmtes Sortiment.

das fröhliche **M**

MÖBEL ZUM MITNEHMEN
MÖBEL ZUM MITNEHMEN
MÖBEL ZUM MITNEHMEN
MÖBEL ZUM MITNEHMEN